

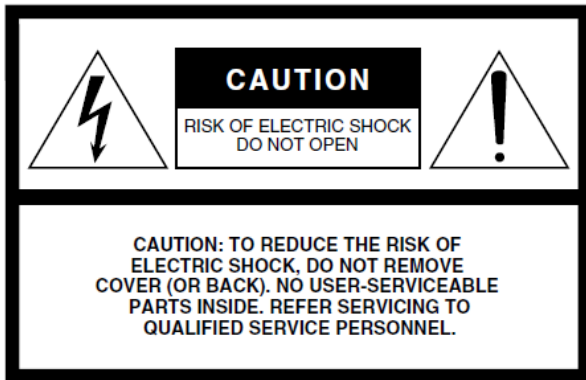


## PŘENOSNÝ OZVUČOVACÍ SYSTÉM

**STAGEPAS 200** BTR  
**STAGEPAS 200**

**Uživatelský manuál**

## Význam grafických symbolů




Symbol blesku v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost neisolovaného nebezpečně vysokého napětí uvnitř kabinetu přístroje, které je dostatečně vysoké, aby mohlo způsobit elektrický šok.



Symbol vykřičníku v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele na důležité instrukce týkající se ovládání a údržby přístroje v doprovodných tiskovinách.

Výše uvedené varování je umístěno na zadním panelu přístroje.

## Důležitá bezpečnostní upozornění

1. Přečtěte si tento návod.
2. Návod uchovejte pro budoucí použití.
3. Věnujte pozornost všem varováním
4. Dodržujte veškeré instrukce.
5. Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody.
6. Čistěte jej pouze suchým hadříkem.
7. Neblokujte větrací otvory. Instalujte produkt v souladu s instrukcemi výrobce.
8. Neumisťujte produkt do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, přímotopy, kamna či další aparatura (včetně zesilovačů).
9. Neodstraňujte bezpečnostní prvky konektoru polarizovaného nebo se zemnicím kolíkem. Polarizovaný konektor má dva kolíky, kde jeden je širší než druhý. Zemnicí konektor je vybaven ještě třetím zemnicím kolíkem. Oba prvky slouží pro vaši ochranu. Pokud dodaný kabel neodpovídá vaší zásuvce, kontaktujte prodejce.
10. Chraňte napájecí kabel před jeho pošlapáním či proražením především v místech koncovek, zásuvek a v místě kde vystupuje z produktu.
11. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
12. Používejte pouze přepravní vozíky, stojany, trojnožky, konzole či stoly specifikované výrobcem či prodávané spolu s produktem. Pokud používáte transportní vozík, dejte pozor na možnost jeho převrnutí, mohlo by dojít k úrazu. 
13. Během bouřky, nebo pokud produkt nebudete delší dobu používat, odpojte jej od elektrické sítě.
14. Veškeré opravy nechte provádět pouze kvalifikované osoby. Servisní zásah vyžaduje jakékoliv poškození produktu: poškození napájecího kabelu, vtečení tekutiny či zapadnutí předmětu do přístroje, pokud byl přístroj vystaven dešti či vlhkosti, nepracuje správně či byl upuštěn.

### Varování

Abyste omezili riziko požáru nebo elektrického šoku, nevystavujte přístroj dešti nebo vlhkosti.

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Responsible Party: Yamaha Corporation of America

Address: 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620

Telephone: 714-522-9011

Type of Equipment: PORTABLE PA SYSTEM

Model Name: STAGEPAS 200BTR, STAGEPAS 200

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to two following conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements.

Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**2. IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

**3. NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

- Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.
- In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you cannot locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, CA90620, USA.

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(529-M04 FCC class B YCA 01)

# Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili přenosný PA ozvučovací systém Yamaha STAGEPAS 200BTR nebo STAGEPAS 200! Tento produkt je určen k zesílení hudby nebo řeči při živých vystoupeních nebo jiných akcích. Tento návod k obsluze vysvětluje, jak nastavit, aktivovat a ovládat produkt za účelem zesílení hudby nebo řeči. Chcete-li z tohoto produktu vytěžit maximum a užít si jeho širokou škálu sofistikovaných funkcí, doporučujeme, abyste si důkladně přečetli tuto příručku a uschovali ji na bezpečném místě pro budoucí použití.

## Hlavní vlastnosti

- **Kompaktní kabinet osazený 8palcovým koaxiálním reproduktorem**

Reproboxy s kompaktním kabinetem nabízí vysoce kvalitní zvuk a dostatečnou úroveň tlaku zvuku odpovídající standardním úrovním. Tohoto výkonu je dosaženo použitím 2pásmového koaxiálního reproduktoru vybaveného 8palcovým woofery a kompresním driverem, stejně tak i možností biampingu pro dosažení celkového výkonu až 200 Wattů.

- **Flexibilní instalace**

Naklápěcí mechanismus s gumovými nožkami je vhodný pro použití jako odposlech a díky němu lze tento systém využít v mnoha různých situacích.

- **Snadná produkce zvuku díky vestavěnému digitálnímu mixu**

Vestavěný mixážní pult má čtyři vstupní kanály (MIC/LINE × 3; STEREO × 1), a pojme tak i malou kapelu. Jednotka je také vybavena ovládacími knoby, které usnadňují její nastavení. Tyto funkce zahrnují „1-knob EQ™“ a „1-knob preset“, jež vám umožňují ke zpracování více audio signálů použít pouze jeden knob. Produkt také obsahuje kytarové efekty, potlačení zpětné vazby a funkci ducking, které jsou užitečné pro sólová vystoupení, jako je například zpěv při hře na akustickou kytaru.

- **Bluetooth konektivita**

Prostřednictvím tohoto produktu můžete přehrávat hudbu nebo ovládat jeho parametry z vašeho smartphonu připojeného k jednotce přes Bluetooth®.

- **Dobíjecí baterie s vysokou kapacitou**

Vysokokapacitní lithium-iontová baterie nainstalovaná vás zachrání v prostředí, kde je obtížný nebo nemožný přístup k napájení ze sítě.

## Obsah dodávky

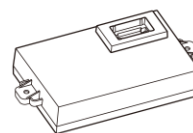
- **Dobíjecí lithium-iontová baterie**  
BTR-SP200 x 1

(Součástí pouze Stagepas 200BTR. Není dodávána ke Stagepas 200.)

- **Napájecí kabel**
- **Uživatelský manuál (tato příručka)**

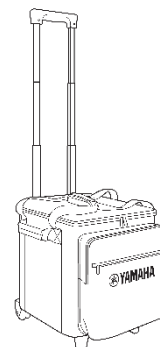
## Volitelné příslušenství

- **Dobíjecí lithium-iontová baterie BTR-SP200**



Je součástí Stagepas 200BTR.  
Lze jí použít se Stagepas 200.

- **Pouzdro CASE-STP200**



## STAGEPAS Controller (aplikace)

STAGEPAS Controller je aplikace, která vám to umožňuje ovládat tohoto produktu přes Bluetooth z vašeho zařízení, jako je chytrý telefon nebo tablet. STAGEPAS Controller umožňuje na dálku bezdrátově upravovat parametry a sledovat měřiče a indikátory tohoto produktu. Také obsahuje některé funkce hudebního přehrávače, jako je Cued Mode funkce, která uvede jednotku do pohotovostního režimu, dokud skladba nezačne. Tato funkce je velmi užitečná, když jste zaneprázdněni současně zpěvem i hrou na nástroj.

Informace o tom, jak stáhnout ovladač STAGEPAS, naleznete na následující webové stránce Yamaha Pro Audio:

<http://www.yamahaproaudio.com>

# Obsah

---

<b>Úvod</b>	<b>4</b>	<b>Obecné specifikace</b>	<b>24</b>
Hlavní vlastnosti	4	Vstupní charakteristiky	25
Obsah dodávky	4	Výstupní charakteristiky	25
Volitelné příslušenství	4	Rozměry	26
Stagepas Controller (aplikace)	4	Blokové schéma	27
<b>Bezpečnostní zásady</b>	<b>6</b>		
<b>Upozornění</b>	<b>8</b>		
<b>Informace</b>	<b>8</b>		
<b>Ovladače a funkce</b>	<b>9</b>		
Horní panel	9		
Zadní panel	12		
<b>Instalace a vyjmutí baterie</b>	<b>13</b>		
Instalace baterie	13		
Deinstalace baterie	14		
<b>Dobíjení baterie</b>	<b>15</b>		
Seznam indikací týkajících se baterie	15		
<b>Instalace produktu</b>	<b>16</b>		
Horizontální instalace na zemi	16		
Použití gumových nožek pro naklonění produktu	16		
<b>Rychlý průvodce</b>	<b>18</b>		
Připojení mikrofونů, hudebních nástrojů nebo audio zařízení k vestavěnému mixu	18		
Zvuk	18		
<b>Propojení více jednotek tohoto produktu</b>	<b>19</b>		
<b>Přehrávání Bluetooth® Audia</b>	<b>20</b>		
Párování Bluetooth zařízení	20		
Připojení Bluetooth zařízení	20		
Přehrávání audio souborů uložených na Bluetooth zařízení	20		
Odpojení Bluetooth zařízení	20		
<b>Ovládání zařízení z aplikace STAGEPAS Controller</b>	<b>21</b>		
Připojení STAGEPAS Controlleru	21		
Odpojení STAGEPAS Controlleru	21		
Provádění nastavení STAGEPAS Controlleru	21		
Zachování nastavení STAGEPAS Controlleru	21		
<b>Inicializace STAGEPAS 200/200BTR</b>	<b>22</b>		
<b>Ukládání zařízení</b>	<b>22</b>		
<b>Problémy a jejich řešení</b>	<b>23</b>		

# BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

## NÁSTROJ POUŽÍVEJTE, AŽ PO DŮKLADNÉM PŘEČTENÍ NÁSLEDUJÍCÍ ČÁSTI.

Uschovejte tuto příručku na bezpečném místě pro pozdější potřeby.

### UPOZORNĚNÍ

**Vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad, jinak by mohlo dojít k vážnému poranění nebo i smrtelnému úrazu způsobenému elektrickým proudem, zkratu, poškozením, požáru apod. Následující bezpečnostní pokyny zahrnují (nejsou však vyčerpávající):**

#### Pokud zaznamenáte abnormalitu

- Pokud nastane některý z následujících problémů, okamžitě přístroj vypněte a odpojte jej od elektrické zásuvky.
    - Poškození napájecího kabelu nebo konektoru.
    - Abnormální zápach nebo kouř.
    - Zapadnutí předmětu do přístroje.
    - Náhlá ztráta zvuku během použití přístroje.
    - Praskliny nebo jiná viditelná poškození zařízení.
- Poté nechejte jej prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem Yamaha.
- Pokud došlo k pádu nebo poškození přístroje, okamžitě jej vypněte, odpojte napájecí kabel a nechte jej zkontrolovat servisním technikem Yamaha.

#### Napájení

- Neumísťujte napájecí kabel do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa nebo radiátory. Kabel nadměrně neohýbejte ani jinak nepoškozujte, nepokládejte na něj těžké předměty ani jej nepokládejte na místo, kde byste na něj mohli šlápnout, zakopnout o něj nebo přes něj přesouvat předměty.
  - Používejte jen napětí schválené pro tento nástroj. Požadované napětí se nachází na identifikačním štítku na nástroji.
  - Používejte výhradně dodaný napájecí kabel.
- Pokud chcete používat zařízení v jiné oblasti, než bylo zakoupeno, napájecí kabel nemusí odpovídat místním požadavkům, kontaktujte svého prodejce Yamaha.
- Pravidelně kontrolujte elektrickou zásuvku a odstraňte nahromaděné nečistoty.
  - Ujistěte se, že je konektor napájecí zcela zasunut, zamezíte tak případnému zásahu elektrickým proudem nebo požáru.
  - Při volbě místa pro nástroj dbejte na to, aby byla používána elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nebo poruch nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky. Pokud nástroj vypnete pomocí přepínače napájení, neustále do něj bude proudit elektřina, i když jen minimální množství. Pokud nebudete nástroj používat po delší dobu, nezapomeňte odpojit napájecí kabel od elektrické zásuvky.
  - Pokud nebudete přístroj používat delší dobu, odpojte jej od elektrické zásuvky.
  - Během bouřky se nedotýkejte nástroje nebo konektoru napájení.
  - Ujistěte se, že nástroj připojujete k odpovídající zásuvce se zemním kolíkem. V opačném případě by mohlo dojít k elektrickému šoku.

#### Neotvírejte

- Přístroj neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit. Nástroj neotvírejte ani se nepokoušejte jakkoli rozebírat či upravovat jeho vnitřní části.

#### Varování před vodou

- Nevystavujte nástroj dešti, nepoužívejte v blízkosti vody ani v mokřem či vlhkém prostředí. Nepokládejte na něj nádoby s tekutinami, které by se mohly vylít do otvorů nástroje.
- Máte-li mokré ruce, nikdy se nedotýkejte elektrické zásuvky.

#### Varování před ohněm

- Na přístroj nepokládejte žádné hořící předměty, jako jsou svíčky. Mohlo by dojít k jejich převržení a vzniku požáru.

#### Ztráta sluchu

- Před zapnutím nebo vypnutím všech zařízení, nastavte úroveň hlasitosti všech ovladačů na minimum. Nedodržením podmínek by mohlo dojít ke ztrátě sluchu, elektrickému šoku nebo poškození zařízení.
- Před zapnutím napájení vašeho audio systému, vždy zapněte zařízení jako poslední, abyste zabránili ztrátě sluchu a poškození reproduktorů. Při vypínání postupujte v opačném pořadí.

#### Baterie

- Tento produkt neobsahuje uživatelsky servisovatelné součásti. Nepokoušejte se interní součásti rozebírat nebo je jakýmkoliv způsobem upravovat.
- Nevystavujte produkt dešti, nepoužívejte v blízkosti vody ani v mokřem či vlhkém prostředí. Nepokládejte na něj nádoby s tekutinami, které by se mohly vylít do otvorů nástroje.
- Nikdy nedobíjejte, pokud je tento produkt mokrá. Mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem, požáru nebo zkratu.
- Na produkt nepokládejte žádné hořící předměty, jako jsou svíčky. Mohlo by dojít k jejich převržení a vzniku požáru.
- Před instalací, deinstalací nebo nabíjením tohoto produktu si nejprve přečtěte uživatelský návod zařízení. Nedodržením by mohlo dojít k požáru, přehřátí, explozi nebo poškození produktu nebo vašeho přístroje.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Nevystavujte baterie nadměrnému teplu, jako je přímé sluneční záření, oheň apod.
- Pokud baterie vytékají, vyvarujte se dotyku s touto kapalinou. Pokud by došlo ke kontaktu této kapaliny s očima, ústy nebo pokožkou, okamžitě je oplachujte vodou a kontaktujte lékaře. Bateriová kapalina je korozivní a může způsobit ztrátu nebo poškození zraku nebo chemické popáleniny.
- Baterie nezkratujte. Nedodržením by mohlo dojít k požáru, popáleninám nebo zapálení.
- Baterie nedávejte do kapsy nebo tašky, nepřenášejte ani neskladujte společně s kusy kovu. Baterie by se mohla zkratovat, prasknout nebo vytéct, způsobit požár nebo zranění.
- Nenechávejte tento výrobek na místě s extrémně nízkou úrovní tlaku vzduchu. V opačném případě může explodovat a způsobit požár nebo zranění.
- Nevystavujte baterie mechanickým otřesům nebo pádům. Nedodržení může mít za následek požár, úraz elektrickým proudem nebo poruchu.

• Uchovávejte tento výrobek mimo dosah dětí. Tento produkt není vhodný pro použití v místech, kde se pravděpodobně budou zdržovat děti.

• Vyměňte jej pouze za lithium-iontovou baterii (Yamaha Corporation, kat. č. BTRSTP200). Použití jiné baterie může představovat riziko požáru nebo výbuch.

### **Bezdrátová jednotka**

- Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti nemocničních zařízení nebo uvnitř nemocničních budov. Rádiové vlny z tohoto zařízení mohou ovlivňovat elektronická nemocniční zařízení.
- Nepoužívejte toto zařízení v menší vzdálenosti než 15 cm (6") od osob se srdečním implantátem nebo implantovaným defibrilátorem. Rádiové vlny z tohoto zařízení mohou ovlivňovat elektronická nemocniční zařízení, jako jsou srdeční implantát nebo implantovaný defibrilátor.

## **UPOZORNĚNÍ**

**Vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad, jinak by mohlo dojít k poranění, poškození nástroje či jiné škodě na majetku. Následující bezpečnostní pokyny zahrnují (nejsou však vyčerpávající):**

### **Napájení**

• Při odpojování elektrické zástrčky od nástroje nebo elektrické zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy za kabel.

### **Umístění**

- Nepokládejte nástroj do nestabilní pozice nebo na místa s nadměrnými vibracemi, produkt by mohl spadnout a způsobit zranění.
- Udržujte přístroj mimo dosah dětí. Tento přístroj není vhodný používat v prostorech, kde se mohou vyskytovat děti.
- Neblokujte větrací otvory. Přístroj má na zadním a bočních panelech větrací otvory, které udržují vnitřní teplotu. Nepokládejte přístroj na bok nebo na zadní panel, mohlo by dojít k jeho přehřátí, poškození či požáru.
- Abyste zajistili správné chlazení přístroje, tak je při instalaci:
  - Nezakrývejte jej žádnou příkrývkou.
  - Ujistěte se, že horní panel směřuje vzhůru, nepokládejte jej na bok ani vzhůru nohama.
  - Nepoužívejte přístroj v uzavřených, nebo špatně větraných prostorech.Výsledkem nedostatečné ventilace může být přehřátí, případné poškození přístroje nebo požár. Ujistěte se, že okolo přístroje je nejméně 10 cm volný prostor na stranách i vzadu.
- Přístroj přenášejte pouze rozložený na jednotlivé části. V opačném případě by mohlo dojít k úrazu úderem reproduktoru nebo distančních tyčí.
- Neumisťujte přístroj v prostředí, kde by mohl přijít do styku s korozivními plyny nebo sláným vzduchem. Mohlo by dojít k poruše.
- Před přemístěním nástroje nejprve odpojte všechny kabely.
- Transport přístroje provádějte zásadně ve dvou nebo více osobách. Při pokusu o zdvihnutí produktu jednou osobou by mohlo dojít k poranění zad nebo jinému zranění, případně k poškození produktu.
- Nepoužívejte držadla přístroje pro jeho zavěšení. Mohlo by dojít k jeho poškození nebo ke zranění osob.
- Při přenášení nedržte přístroj za jeho spodní stranu. Mohlo by dojít ke skřípnutí rukou pod přístrojem a tím i ke zranění.
- Neopírejte přístroj zadním panelem o stěnu, mohlo by dojít k ohnutí

napájecího kabelu a jeho odpojení. Hrozí tak zkrat, porucha nebo požár.

### **Údržba**

• Před čištěním zařízení odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky.

### **Zacházení**

- Nezasouvejte prsty do žádných otvorů nebo škvír na přístroji, ventilátorech nebo panelu mixu.
- O nástroj se neopírejte, nepokládejte na něj těžké předměty a při použití tlačítek, přepínačů a konektorů nepoužívejte nadměrnou sílu.
- Nepoužívejte zařízení, pokud vydává zkreslený zvuk. Mohlo by dojít k přehřátí zařízení nebo k požáru.

### **Baterie**

- Neberte baterie do mokrých rukou.
- O produkt se neopírejte, nepokládejte na něj těžké předměty.
- Ujistěte se, že jsou baterie instalovány se správnou polaritou. Nedodržením by mohlo dojít k požáru, přehřátí nebo vytečení bateriové kapaliny.
- Při ukládání nebo likvidaci baterií obalte její konektory páskou nebo jinou ochranou. Pokud by se konektory dotýkaly jiné baterie nebo kovu mohlo by dojít k požáru, přehřátí nebo vytečení bateriové kapaliny.
- Dobíjejte pouze určenou dobíječkou. Nedodržením by mohlo dojít k požáru, přehřátí, explozi nebo vytečení bateriové kapaliny.
- Dobíjení mimo pracovní teplotu. Dobíjením mimo pracovní teplotu může způsobit vytečení, přehřátí, explozi nebo poškození.

## UPOZORNĚNÍ

Abyste se vyhnuli možnosti poruchy nebo poškození zařízení, poškození dat nebo poškození jiného vybavení, řiďte se pokyny uvedenými níže.

### Zacházení a údržba

- Nepoužívejte produkt v blízkosti TV, rádia nebo jiných elektrických produktů. Produkt, TV nebo rádio by mohly produkovat šum.
- Neumísťujte zařízení do prostor s nadměrnou prašností nebo nadměrnými vibracemi či do prostor s nadměrným chladem či teplem (jako jsou přímé sluneční záření, blízko zdrojů tepla nebo v uzavřeném automobilu během dne), zabráníte tak možnému poškození povrchu ovládacího panelu nebo interních součástí zařízení.
- Neumísťujte produkt v místech, kde dochází k náhlým prudkým změnám teploty. Mohlo by dojít ke kondenzaci vodních par uvnitř nebo na povrchu přístroje a způsobit jeho poškození.
- Při prudké změně okolní teploty může dojít ke kondenzaci vodních par – například při přesunu zařízení nebo po vypnutí či zapnutí klimatizace. Používáním zařízení v této době může dojít k jeho poškození. Pokud může dojít ke kondenzaci par, zařízení nezapínejte po několik hodin, dokud kondenzát nevyschne.
- Tento produkt je určen pro transport pomocí pouzdra Yamaha CASE-STP200. Pokud budete používat jiné pouzdro pro jeho přenášení, mohl by být nestabilní a dojít k jeho poruše.
- Při čištění zařízení používejte suchý a měkký hadřík. Nepoužívejte odlakovače, rozpouštědla, čisticí tekutiny ani chemicky impregnované hadříky.

### Zacházení a údržba baterií

- Tento produkt je lithium-iontová baterie. Před použitím jej dobijte. I když jej nebudete delší dobu používat, pravidelně jej každých 6 měsíců dobíjejte, abyste udrželi jeho výkon. V opačném případě by mohl ztratit schopnost se dobíjet.
- Pokud jej nebudete delší dobu používat, vyjměte jej z přístroje. Jinak by došlo k vybití baterií, vytečení bateriové kapaliny a k poškození přístroje.
- Nevyjímejte baterie z jejich originálního pouzdra, pokud to nevyžaduje jejich použití.
- Udržujte baterie čisté a suché.
- Čistěte konektory baterie suchým hadříkem.
- Nenechávejte baterie, které nepoužíváte, nadměrně nabíjet.
- Pokud jej nebudete delší dobu používat, vyjměte jej z přístroje. Jinak by došlo k vybití baterií, vytečení bateriové kapaliny a k poškození přístroje.
- Neumísťujte produkt v místech, kde dochází k náhlým prudkým změnám teploty. Mohlo by dojít ke kondenzaci vodních par uvnitř nebo na povrchu přístroje a způsobit jeho poškození.
- Při prudké změně okolní teploty může dojít ke kondenzaci vodních par – například při přesunu zařízení nebo po vypnutí či zapnutí klimatizace. Používáním zařízení v této době může dojít k jeho poškození. Pokud může dojít ke kondenzaci par, zařízení nezapínejte po několik hodin, dokud kondenzát nevyschne.
- Dobíjejte produkt pouze při okolních teplotách v rozmezí 0°C až 40°C.



Bluetooth® slovní značka a loga jsou registrovanými obchodními značkami vlastněnými Bluetooth SIG, Inc. a veškeré jejich použití firmou Yamaha je licencováno.

Model, sériové číslo, požadavky napájení atd. jsou uvedeny na štítku nebo v jeho blízkosti, který je umístěn na spodu zařízení. Měli byste si poznamenat sériové číslo do tohoto manuálu jako trvalý doklad o nákupu v případě krádeže.

Model \_\_\_\_\_

Sériové číslo \_\_\_\_\_

## Informace

### O funkcích a datech dodaných s produktem

- I když je přepínač [⏻] (Standby/On) v pohotovostním stavu, elektrina stále proudí k produktu na minimální úrovni. Když nebudete používat produkt po dlouhou dobu, ujistěte se, že jste odpojili kabel napájení ze síťové zásuvky ve zdi.
- XLR typ konektoru je zapojen takto (IEC60268 standard): pin 1: zemnění, pin 2: hot (živý, +) a pin 3: cold (studený, -).

### O tomto manuálu

- Ilustrace uvedené v tomto návodu slouží pouze pro výukové účely.
- Názvy společností a produktů uvedené v tomto uživatelském návodu jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami odpovídajících společností.
- Software může být aktualizován bez předchozího upozornění.

### Likvidace

- Zařízení obsahuje recyklovatelné součásti. Při jeho likvidaci se řiďte místními nařízeními.

### VAROVÁNÍ

Nevyhazujte staré baterie do domácího odpadu. Odevzdejte je v nejbližším sběrném místě. Poté, co tento produkt doslouží, vyjměte z něj baterie a nechte je recyklovat.

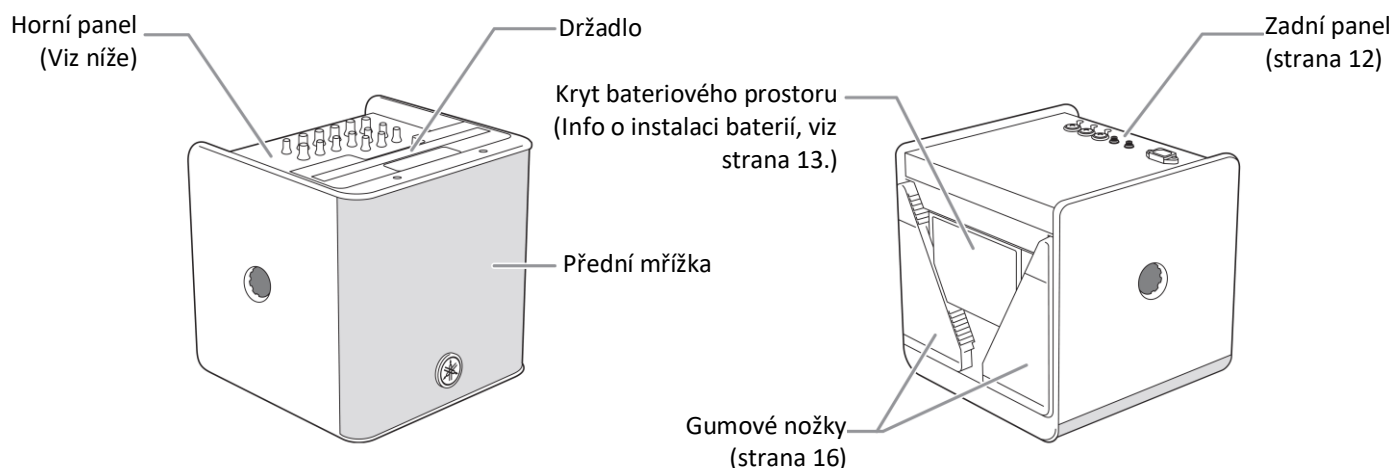
Yamaha není zodpovědná za poškození vzniklá nesprávným použitím nebo modifikací zařízení.

### Upozornění týkající se požadavků na opravu

- Než požádáte o opravu jednotky, ujistěte se, že baterie funguje správně. Pokud baterie funguje správně, vyjměte ji z jednotky, poté požádejte o opravu.
- Pokud baterie nefunguje správně, neposílejte baterii svému Yamahy dodavateli. Místo toho si prosím zakupte novou volitelnou baterii (BTR-STP200). Pokud ještě záruka nevypršela, obraťte se na svého prodejce Yamaha.
- \* Informace naleznete v části „Nabíjení baterie“ na straně 15 jak zkontrolovat stav baterie.



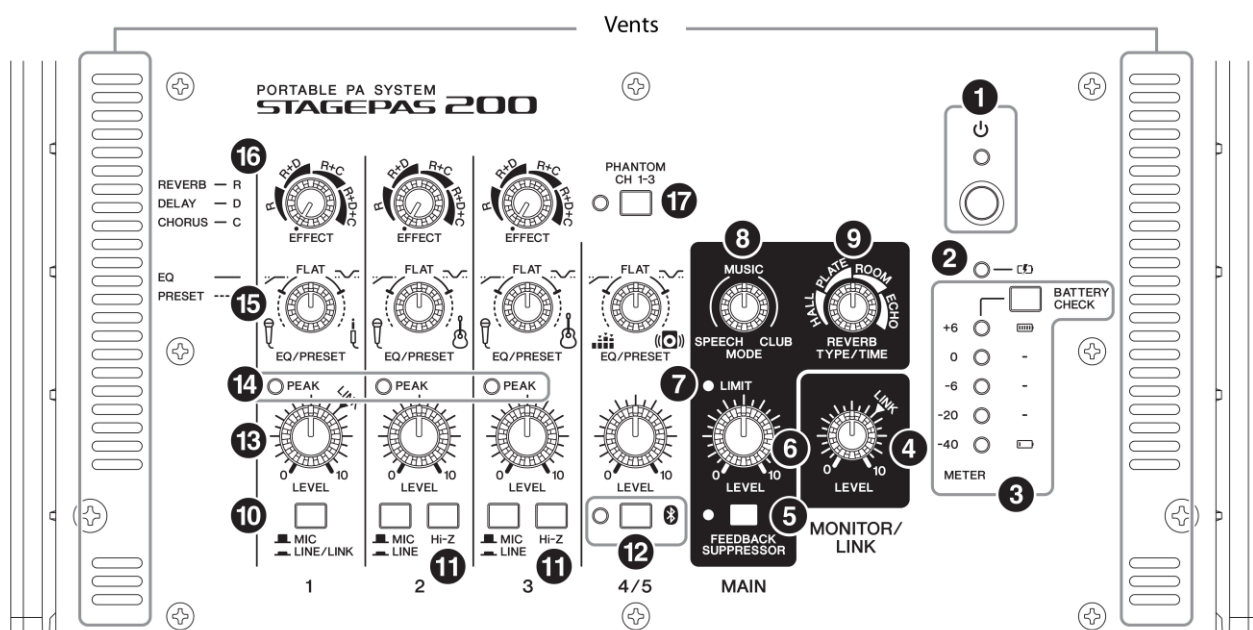
## Ovladače a funkce



### UPOZORNĚNÍ

Neblokujte ventilační otvory na vrchu produktu, zadním a bočních panelech, když produkt používáte.

## Horní panel



### 1 Vypínač [⏻] (Standby/On)

#### Indikátor [⏻] (Standby/On)

Když je tento spínač zapnutý, indikátor svítí zeleně. Pokud je ochranný obvod aktivován, indikátor bude rychle blikat a výstup reproduktorů bude ztlumen. Pokud je aktivován ochranný obvod, proveďte jednu z těchto akcí:

Vypněte napájení jednotky a poté ji znovu zapněte. Odpojte napájecí kabel ze síťové zásuvky nebo z produktu a poté ho znovu připojte. Počkejte, dokud teplota jednotky neklesne. Pokud ochranný obvod není deaktivován, kontaktujte svého prodejce Yamaha.

### UPOZORNĚNÍ

- I když je vypínač vypnutý, minimální množství elektrického proudu stále proudí do jednotky. Jestli jej neplánujete používat po delší dobu, nepamenejte odpojit napájecí kabel ze zásuvky.
- Rychlé zapínání a vypínání jednotky může způsobit jeho poruchu. Po vypnutí napájení počkejte po dobu asi pěti sekund, než jej znovu zapnete.
- Když zapínáte napájení všech připojených zařízení, zapněte nejprve napájení externího zdroje zvuku, poté tento produkt a nakonec zařízení, které je připojeno ke konektoru OUTPUT [MONITOR/LINK]. Když vypínáte napájení všech zařízení, postupujte v obráceném pořadí.
- Pokud je jednotka napájena bateriemi a nebyla používána více než 30 minut, bude napájení jednotky automaticky vypnuto. Minutu před aktivací napájení, bude indikátor [⏻] (Standby/On) blikat.

## 2 Indikátor nabíjení (🔌)

Indikátor během nabíjení baterie svítí žlutě. V případě abnormálního stavu baterie bude indikátor rychle blikat. Na druhou stranu bude indikátor pomalu blikat, pokud se nabíjení baterie snižuje nebo teplota baterie je mimo rozsah provozních teplot.

## 3 Indikátory [METER], přepínač [BATTERY CHECK]

Indikátory [METER] indikují výstup z reproduktoru. Ukazují také množství zbývající kapacity baterie, pokud stisknete a podržíte přepínač [BATTERY CHECK]. Jak zjistit výši zbývající kapacity, viz strana 15.

## 4 Ovladače [LEVEL] MONITOR/LINK

Určuje výstupní úroveň signálu z konektoru OUTPUT [MONITOR/LINK]. Pokud je připojeno více jednotek tohoto produktu, můžete nastavit tento ovladač do polohy LINK pro snadné vyvážení úrovní hlasitosti mezi více jednotkami.

## 5 Přepínač a indikátor MAIN [FEEDBACK SUPPRESSOR]

Stiskem aktivujete funkci potlačení zpětné vazby. Indikátor bude svítit žlutě.

## 6 Ovladač MAIN [LEVEL]

Upravuje hlasitost reproduktoru.

## 7 Indikátor MAIN [LIMIT]

Rozsvítí se, pokud je hlasitost reproduktoru příliš vysoká, způsobí aktivaci omezovače.

### Poznámka

Pokud se tento indikátor rozsvěcí často, otočte ovladačem MAIN [LEVEL] pro snížení hlasitosti reproduktoru.

## 8 Ovladač MAIN [MODE]

Pomocí tohoto ovladače upravíte celkový akustický tlak a frekvenční vyvážení. Středová poloha (MUSIC) je základní nastavení.

- Pokud otáčíte ovladačem proti směru hodinových ručiček (směrem k SPEECH), jsou omezeny nepotřebné nízké frekvence, vytvoří optimální prostředí pro řeč nebo zpěv a hraní na akustický hudební nástroj.
- Pokud otáčíte ovladačem ve směru hodinových ručiček (směrem CLUB), jsou zvýšeny vysoké a nízké frekvence a vytvoříte optimální nastavení pro přehrávání zdrojů zvuku.

## 9 Ovladač MAIN [REVERB TYPE/TIME]

Určuje typ a úroveň reverbu. Každá značka „▲“ okolo ovladače představuje délku odpovídajícího reverbu.

- **HALL:** Simulovaný reverb velkého prostoru, jako je koncertní sál.
- **PLATE:** Simulovaný reverb z ocelového plátu, produkující tvrdší a jasnější zvuk.
- **ROOM:** Simulovaná akustická atmosféra malé místnosti.
- **ECHO:** Echo efekt vhodný pro karaoke.

## 10 Přepínač [MIC, LINE/LINK] (kanál 1) Přepínače [MIC, LINE] (kanály 2&3)

Pro nízko úroňové signály (včetně mikrofonů) nastavte tento přepínač na polohu MIC (🎤). Pro vysoko úroňové signály (včetně elektronických nástrojů nebo audio vybavení) jej nastavte na pozici LINE/LINK nebo LINE (🎧).

## 11 Přepínače [Hi-Z] (kanály 2&3)

Tento přepínač se používá při připojení zařízení k mixu přímo bez použití DI boxu – například, nástroje s pasivními snímači, jako jsou elektroakustické kytary nebo baskytary bez baterií. Funkce je efektivní pouze pro konektory typu phono.

## 12 Přepínač a indikátor (📶) (Bluetooth) (kanál 4/5)

Tento přepínač zapíná a vypíná funkci Bluetooth. Slouží také k párování Bluetooth zařízení (strana 20). Bluetooth LED indikátor zobrazuje následující stavy:

LED indikátor	Stav
Vypnutý	Bluetooth vypnutý
Stále svítí	Bluetooth připojen
Pomalou bliká	Vyhledává Bluetooth zařízení
Rychle bliká	Čeká na párování Bluetooth
Blikne 2x	Autorizace STAGEPAS Controlleru

### Poznámka

Tento produkt umožňuje párovat (registrovat) až osm Bluetooth zařízení. Poté, co spárujete deváté zařízení, bude první párované zařízení vymazáno.

## 13 Ovladače [LEVEL] (kanály 1-3, kanál 4/5)

Pomocí těchto ovládacích prvků upravte hlasitost odpovídajícího kanálu. Chcete-li snížit šum, nastavte ovladač [LEVEL] nepoužívaných kanálů na minimum (nulu). Ovládání kanálu 1 [LEVEL] je také užitečné při nastavování vstupní úrovně při připojení LINK. Pokud je připojeno více jednotek tohoto produktu, můžete použít toto ovládání, spolu s ovladačem MONITOR/LINK [LEVEL] (4) a nastavte jej do polohy LINK pro snadné vyvážení hlasitosti úrovně mezi více jednotkami.

## 14 Indikátory [PEAK] (kanály 1-3)

Svíí červeně, pokud jsou signály téměř ořezávány z důvodu nadměrné vysoké vstupní úrovně. Pokud se tyto indikátory rozsvítí, snižte úroveň odpovídajícího signálu vstupního kanálu nebo nastavte odpovídající přepínače [MIC, LINE/LINK] nebo [MIC, LINE] do polohy LINE/LINK nebo LINE.

### 15 Ovladače [EQ] (kanály 1-3, kanály 4/5)

Ze středové pozice (FLAT) otáčením proti směru hodinových ručiček potlačujete basy, otáčením ve směru hodinových ručiček posilujete jak basy, tak i výšky.

#### Ovladače [PRESET]

Otočte je v libovolném směru za oblast nastavení EQ (označeno plnými čarami) pro výběr přednastaveného nastavení. K dispozici jsou funkce Comp a Mic Simulator.

Kanál 1 je vhodný pro připojení mikrofonu nebo a klávesnice.

Kanály 2 a 3 jsou vhodné pro připojení a mikrofonu nebo kytary.

Kanál 4/5 je vhodný pro připojení hudebního přehrávače nebo a klávesnice.

### 16 Ovladače [EFFECT] (kanály 1-3)

Určete typ efektu a částku odeslání.

Vyberte typ efektu z následujících možností (reverb, nebo kombinace reverbu a delaye a/nebo chorusu).

- **R:** Reverb
- **R+D:** Reverb + Delay
- **R+C:** Reverb + Chorus
- **R+D+C:** Reverb + Delay + Chorus

Každá značka „▲“ kolem ovládacích prvků odkazuje na úroveň Send. Když otočíte ovladačem ve směru hodinových ručiček uvnitř rozsahů jednotlivých typů efektů, úroveň Send se zvýší.

### 17 Přepínač [PHANTOM CH1-3]

Stiskněte přepínač pro fantomové napájení pouze na konektory INPUT [1/LINK], [2] a [3].

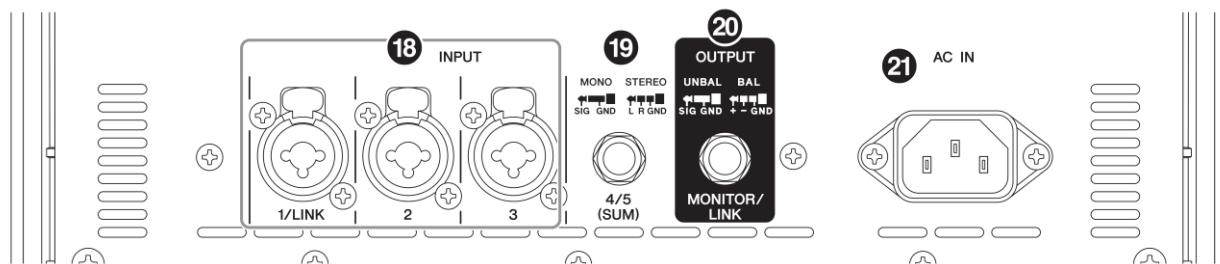
#### UPOZORNĚNÍ

Pokud nepotřebujete používat fantomové napájení, přepněte přepínače na vypnuto.

Před zapnutím fantomového napájení dodržujte bezpečnostní opatření uvedená níže, abyste předešli poruše nebo hluku z tohoto produktu nebo externích zařízení.

- Pokud plánujete připojit zařízení které nepodporuje fantomové napájení XLR konektoru INPUT [1/LINK], [2] nebo [3], vypněte tento vypínač, Případně takové zařízení připojte pomocí konektorů phone.
- Když je tento spínač zapnutý, nepřipojujte ani neodpojujte a kabel z konektoru INPUT [1/LINK], [2] nebo [3].
- Před zapnutím nebo vypnutím fantomového přepínače nezapomeňte nastavit ovladače [LEVEL] na minimální úroveň.

## Zadní panel



### 18 Vstupní konektory INPUT [1/LINK], [2], [3]

Jedná se o vstupní konektory Mic/Line pro kanály 1-3. Toto jsou kombinované konektory, které podporují XLR i phone konektory. Připojte mikrofony, kytary, elektronické nástroje nebo audio zařízení.

Pokud k sobě připojíte dvě zařízení tohoto produktu (pro monofonní rozšíření), použijte jack [1/LINK] jako vstup pro druhou jednotku. Také vám doporučujeme použít tento konektor, pokud plánujete přivádět signál na linkové úrovni z externího mixážního pultu. Phone konektory [2] a [3] podporují vstup Hi-Z. Použijte tyto konektory pro vstup signálu nízké úrovně, jako je mikrofon nebo elektroakustická kytara.

### 19 Vstupní konektor INPUT [4/5 (SUM)]

Tento linkový vstupní konektor podporuje konektory typu phone. Připojte zařízení s pevnou úrovní signálu, jako jsou elektronické nástroje, CD přehrávače nebo přenosný audio přehrávač. Stereo vstupní signál bude interně smíchán do monofonního signálu.

Signál ze zařízení Bluetooth je vždy smíchán a vstupuje do kanálu 4/5.

### 20 Konektory výstupu [MONITOR/LINK]

Tento monofonní výstupní konektor podporuje konektory typu phone. Z tohoto konektoru je do připojeného zařízení, jako je například aktivní reproduktor, vyveden smíchaný signál. Použijte ovladač MONITOR/LINK [LEVEL] pro nastavení výstupní úrovně.

Tento konektor je užitečný při živém nahrávání do rekordéru nebo distribuce živého vysílání na internet. Pokud k sobě připojíte dvě jednotky tohoto produktu (pro monofonní rozšíření), použijte tento konektor jako výstupní konektor pro první jednotku.

#### Poznámka

Pokud je povoleno potlačení zpětné vazby, bude na tomto konektoru vystupovat upravený signál.

### 21 Konektor napájení [AC IN]

Sem připojte dodaný napájecí kabel, který poté připojte k elektrické zásuvce.

Před zapojením nebo odpojením napájecího kabelu vždy přístroj vypněte (pouze STAGEPAS 200).

## ⚠ VAROVÁNÍ

• Tento produkt byl navržen pro uzemněné použití. Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem a poškození připojených zařízení, nezapomeňte uzemnit jednotku pomocí přiloženého napájecího kabelu.

Máte-li jakékoli dotazy týkající se správného připojení, kontaktujte prosím svého nejbližšího prodejce Yamaha.

• Používejte pouze dodaný napájecí kabel. V opačném případě může být vytvářeno teplo nebo může dojít k úrazu elektrickým proudem.

# Instalace a vyjmutí baterie

Instalace jedné dobíjecí lithium-iontové baterie BTR-STP200 vám umožní používat tento produkt (STAGEPAS 200 nebo STAGEPAS 200BTR) bez připojení napájecího kabelu.

## UPOZORNĚNÍ

- Aby se předešlo nadměrnému vybití, tato baterie, tak jak byla dodána z továrny, nebude fungovat, když ji poprvé nainstalujete do určeného produktu. Abyste umožnili baterii fungovat při prvním použití, musíte ji nainstalovat do produktu a poté připojit produkt k elektrické zásuvce pomocí určeného napájecího kabelu.
- Pokud vyjmete baterii z přístroje a poté rychle znovu vložíte stejnou baterii, může dojít k poruše. Po vyjmutí baterie, počkejte alespoň šest sekund, než znovu nainstalujete stejnou baterii zpět do jednotky.

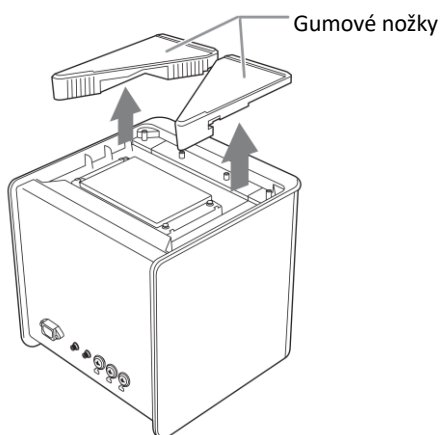
## Instalace baterie

1. Odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky nebo od produktu.

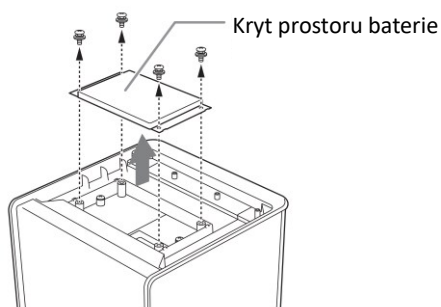
### UPOZORNĚNÍ

Instalováním nebo vyjmutím baterie při připojeném napájecím kabelu k produktu může dojít k její poruše.

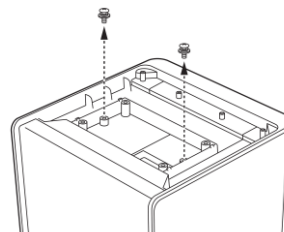
2. Položte produkt vzhůru nohama s horním panelem směřujícím dolů, pak odstraňte gumové nožky.



3. Křížovým šroubovákem povolte čtyři šrouby držící kryt prostoru baterie, pak jej sejměte.



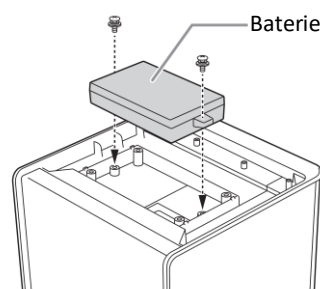
4. Povolte a vyjměte dva šrouby, které budou později použity pro uchycení baterie v jejím prostoru.



5. Vložte baterii do jejího prostoru tak, aby její konektor zapadl do konektoru v produktu, pak ji uchyťte na místě pomocí šroubů uvolněných v bodu 4.

### Poznámka

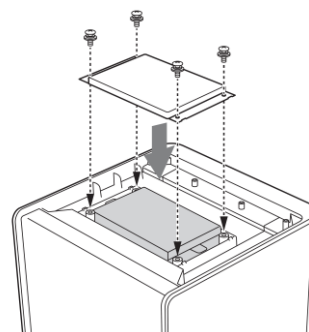
Točivý moment pro dotažení šroubů by měl být 1,2 Nm.



6. Vraťte zpět kryt prostoru baterie a uchyťte jej pomocí čtyř šroubů.

### Poznámka

Točivý moment pro dotažení šroubů by měl být 1,2 Nm.



- Vraťte zpět gumové nožky na spodek produktu, ten pak opět postavte na jeho spodní část.
- Připojte k produktu napájecí kabel a ten pak také zapojte do elektrické zásuvky.

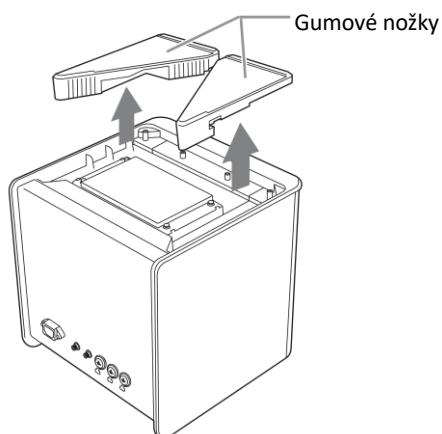
## Vyjmutí baterie

- Odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky nebo od produktu.

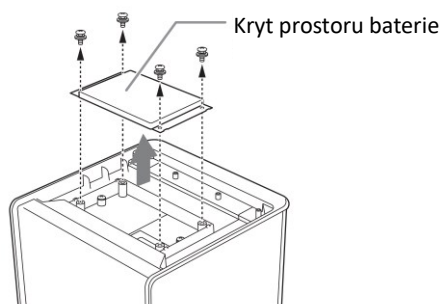
### UPOZORNĚNÍ

Instalováním nebo vyjmutím baterie při připojeném napájecím kabelu k produktu může dojít k její poruše.

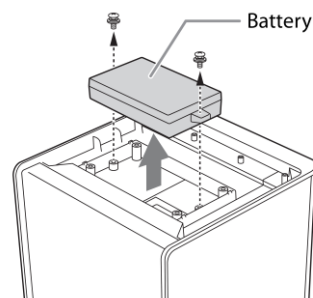
- Položte produkt vzhůru nohama s horním panelem směřujícím dolů, pak odstraňte gumové nožky.



- Křížovým šroubovákem povolte čtyři šrouby držící kryt prostoru baterie, pak jej sejměte.



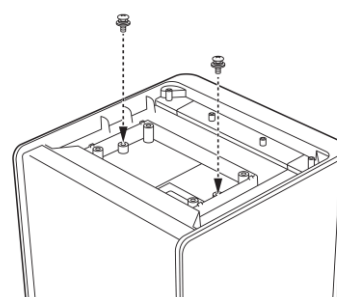
- Povolte a vyjměte dva šrouby, které drží baterii v jejím prostoru, pak baterii vyjměte.



- Vraťte zpět a dotáhněte šrouby původně držící baterii.

### Poznámka

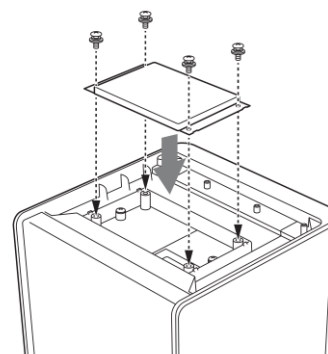
Točivý moment pro dotažení šroubů by měl být 1,2 Nm.



- Vraťte zpět kryt prostoru baterie a uchyťte jej pomocí čtyř šroubů.

### Poznámka

Točivý moment pro dotažení šroubů by měl být 1,2 Nm.



- Vraťte zpět gumové nožky na spodek produktu, ten pak opět postavte na jeho spodní část.

# Dobíjení baterie

1. Nainstalujte baterii do produktu (strana 13).
2. Připojte k produktu napájecí kabel a ten pak také zapojte do elektrické zásuvky.

- **Důvody, proč baterii nelze dobít**

Teplota baterie je příliš vysoká. Umístěte baterii na chladné, tmavé místo a vyčkejte, než její teplota klesne. Baterii také nemusí být možné dobít, pokud se zhoršil její výkon.

## Seznam indikací, týkajících se baterie

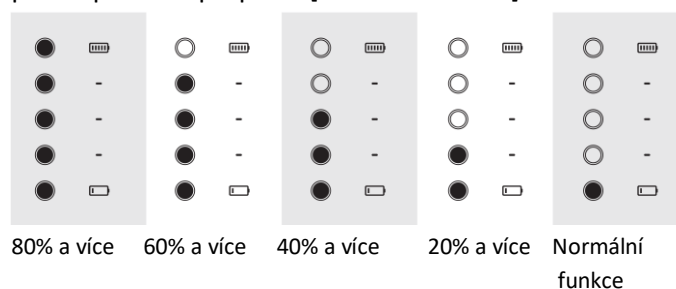
- **Když je produkt napájen z elektrické sítě (je připojen k elektrické zásuvce)**

Indikátor nabíjení	Stav
Nesvítí	Nenabíjí se
Svítí	Nabíjí se
Bliká	Problém baterie

- **Když je produkt napájen z baterie**

Indikátor nabíjení	Stav
Bliká pomalu	Zbývající kapacita baterie je menší než 20%. Teplota baterie je mimo rozsah provozních teplot.
Bliká rychle	Problém baterie

Měřáky METER zobrazují zbývající kapacitu baterie, pokud podržíte přepínač [BATTERY CHECK].



○: Nesvítí

●: Svítí

- **Když je produkt vypnutý**

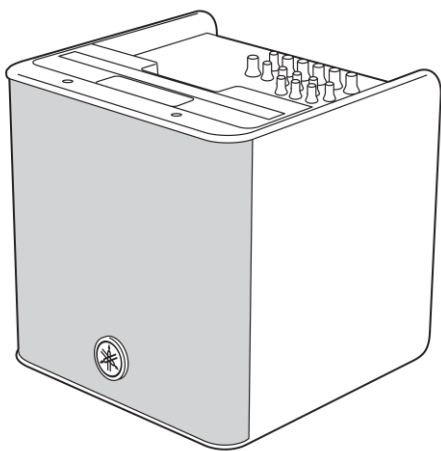
Pokud nastane jedna z níže uvedených situací, indikátor nabíjení bude svítit.

- Maximální kapacita baterie klesla pod 75%.
- Baterii nelze použít.

## Instalace produktu

### Horizontální instalace na zemi

Položte produkt na zem, zatímco jsou gumové nožky stále uloženy na spodu produktu.



#### UPOZORNĚNÍ

Pokud pokládáte produkt na zem bez gumových nožek, může dojít k jeho poškrábání.

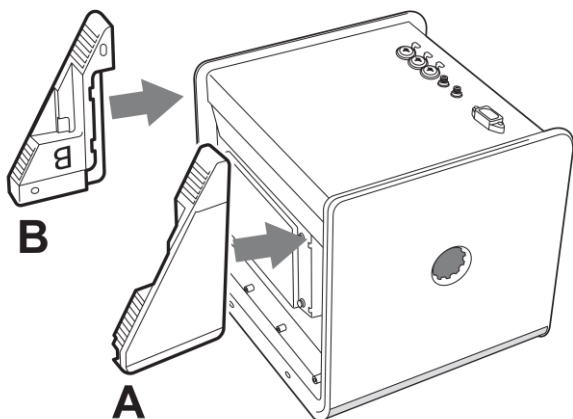
### Použití gumových nožek pro naklonění produktu

Můžete použít gumové nožky pro naklonění produktu o 30° nebo 60°.

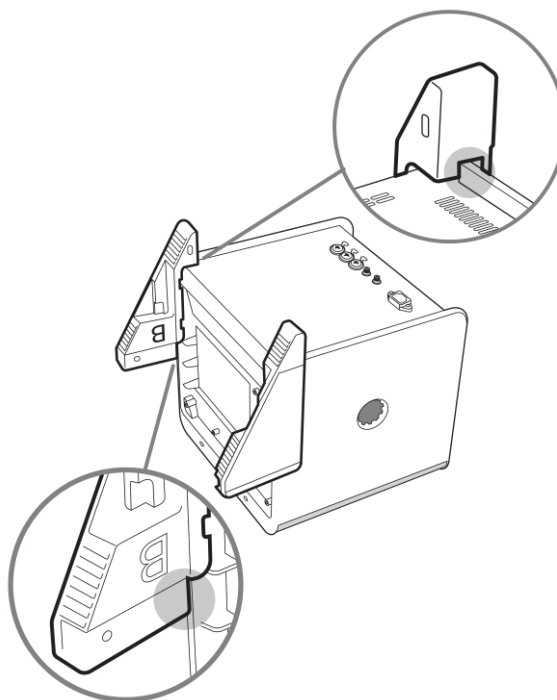
Řiďte se níže uvedenými pokyny.

#### • Naklonění o 30°

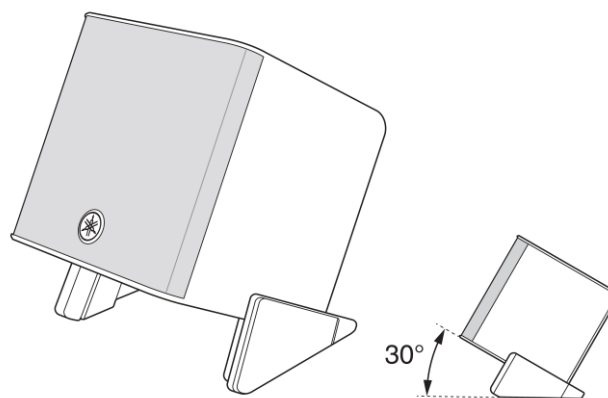
1. Vyměňte obě gumové nožky ze spodu produktu.
2. Připojte obě gumové nožky k produktu podle obrázku níže.



3. Ujistěte se, že prohlubeň na gumové nožce zapadne do rámu na produktu.



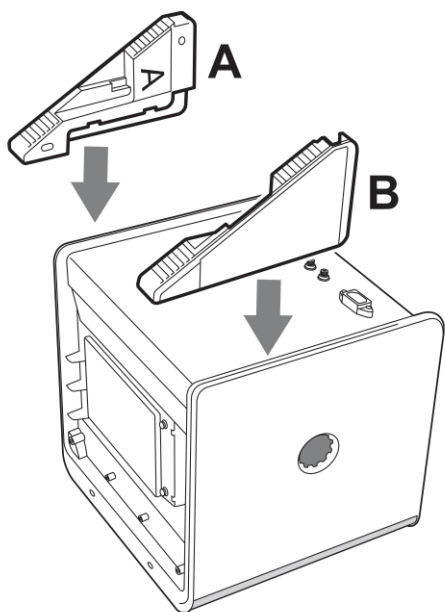
4. Postavte produkt na gumové nožky.



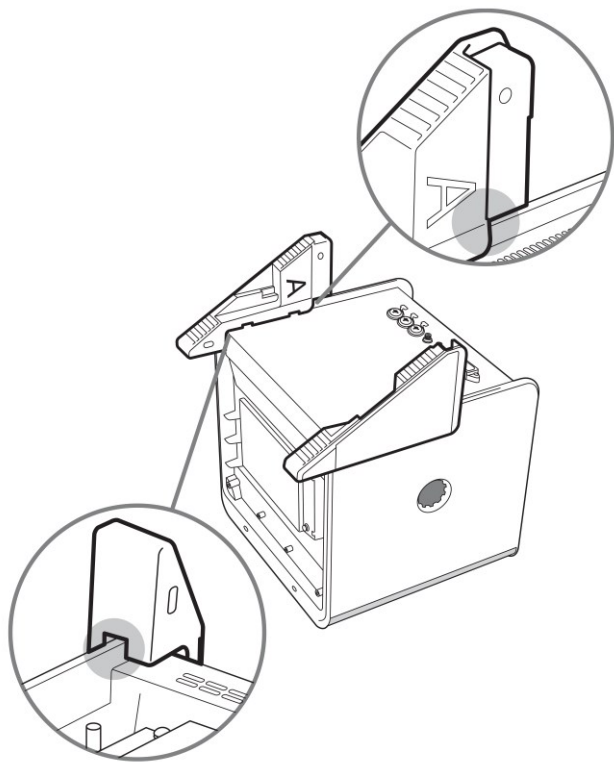


• Naklonění o 60°

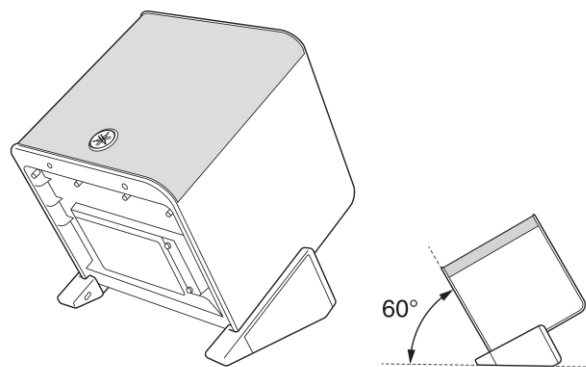
1. Vyměňte obě gumové nožky ze spodu produktu.
2. Připojte obě gumové nožky k produktu podle obrázku níže.



3. Ujistěte se, že prohlubeň na gumové nožce zapadne do rámu na produktu.



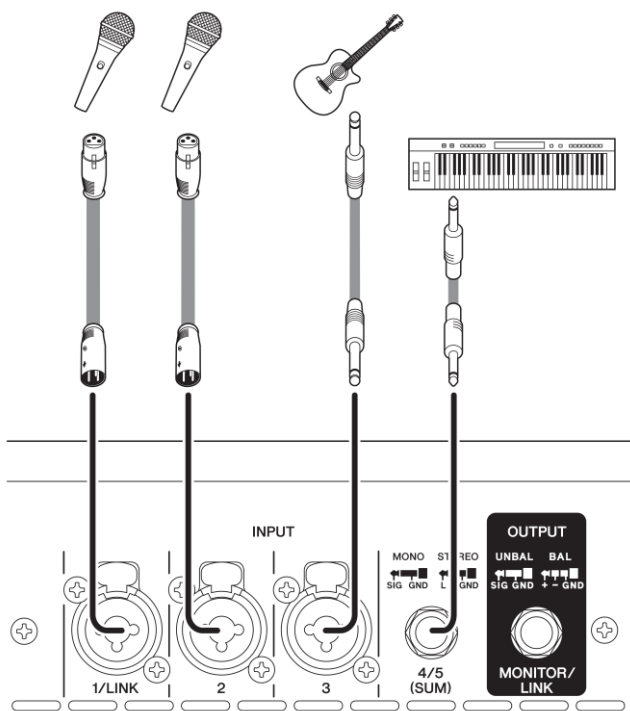
4. Postavte produkt na gumové nožky.



## Rychlý průvodce

### Připojení mikrofónů, hudebních nástrojů nebo audio zařízení k vestavěnému mixu

#### Příklad zapojení

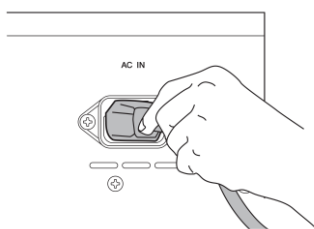


Podle obrázku připojte požadovaná zařízení, jako jsou například mikrofón nebo hudební nástroj do vstupních konektorů mixu.

### Získání zvuku z reproduktorů

Ujistěte se, že je STAGEPAS 200 vypnutý.

1. Připojte dodaný napájecí kabel k napájecímu konektoru [AC IN] na zadním panelu mixu.

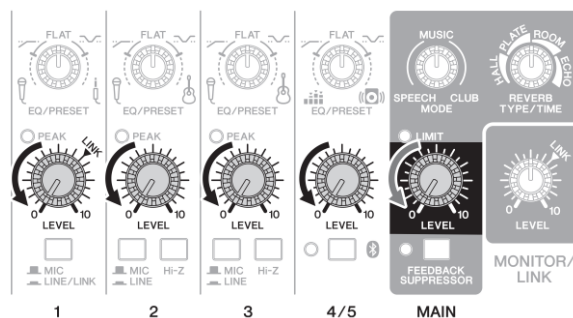


2. Poté připojte napájecí kabel k elektrické zásuvce.

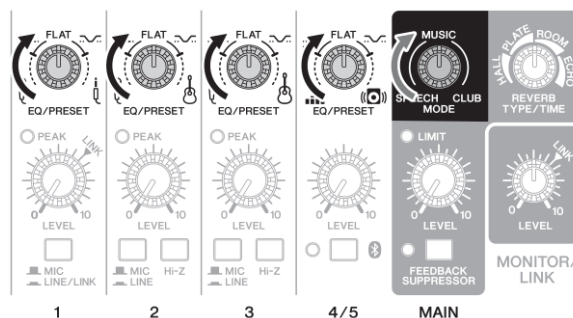
#### ⚠ Varování

Abyste zabránili elektrickému šoku a poškození zařízení, ujistěte se, že jste zařízení uzemnili pomocí dodaného napájecího kabelu.

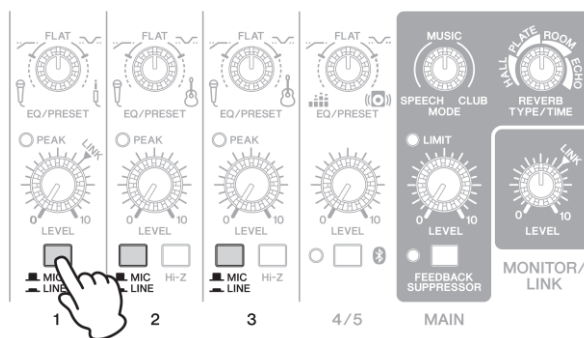
3. Nastavte ovladač MAIN [LEVEL] (červený knob) a kanálové ovladače [LEVEL] (bílé knob) na minimální hodnoty.



4. Také nastavte kanálové ovladače [EQ/PRESET] (zelené knob) na středovou pozici (FLAT) a poté nastavte ovladač MAIN [MODE] (žlutý knob) na pozici (MUSIC).



5. Nastavte přepínač [MIC, LINE/LINK] nebo [MIC, LINE] na hodnotu MIC (■) u kanálů s připojenými mikrofony a na pozici LINE/LINK nebo LINE (▬) u kanálů, ke kterým jsou připojeny hudební nástroje nebo audio zařízení.

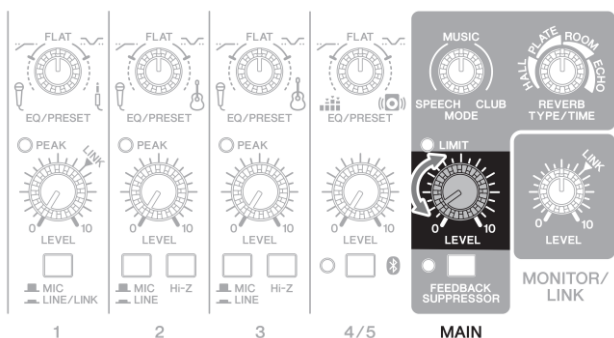


- Zapněte nejprve připojené hudební nástroje a audio zařízení, až poté tento přístroj, tím že stisknete a podržíte vypínač [⏻] (Standby/On) po dobu nejméně jedné sekundy.

Indikátor [⏻] se rozsvítí.



- Použijte ovladač MAIN [LEVEL] pro zvýšení hlasitosti na dočasnou požadovanou úroveň.



- Zatímco hrajete na nástroj nebo zpíváte do mikrofону, nastavte pomocí ovladačů [LEVEL] úroveň hlasitosti odpovídajících kanálů.
- Pomocí ovladače MAIN [LEVEL] upravte celkovou úroveň hlasitosti.

Pokud se vám zdá zvuk i jeho hlasitost v pořádku, je nastavení hotové. Pokud tomu tak není, zkontrolujte kapitolu Problémy a jejich řešení (strana 23).

### UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili vzniku nechtěného zvuku, vypněte nejprve napájení mixu a až poté připojených zdrojů zvuku (jako jsou nástroje nebo audio zařízení).

### Poznámka:

Pokud je hlasitost příliš vysoká, nastavte ovladač [LEVEL] odpovídajícího kanálu na minimum (nula). Pak nastavte přepínač [MIC, LINE/LINK] do polohy LINE/LINK nebo přepínač [MIC, LINE] do polohy LINE (—), poté pomalu zvyšujte úroveň ovladače [LEVEL], dokud nedosáhnete požadované hlasitosti.

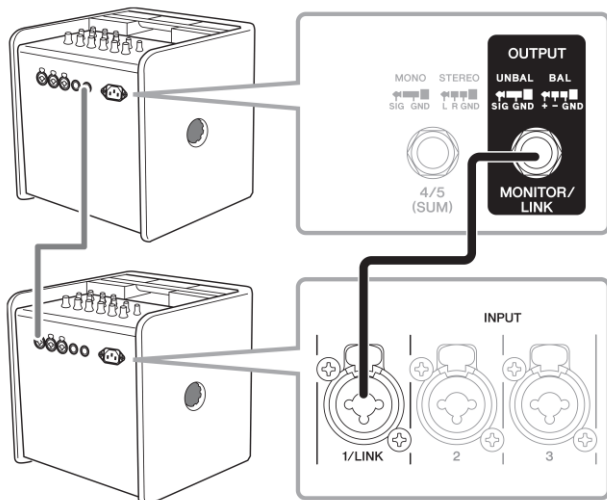
Pokud je hlasitost příliš nízká, nastavte ovladač [LEVEL] odpovídajícího kanálu na minimum (nula). Nastavte přepínač [MIC, LINE/LINK] nebo přepínač [MIC, LINE] do polohy MIC (■), poté pomalu zvyšujte úroveň ovladače [LEVEL], dokud nedosáhnete požadované hlasitosti.

## Propojení více jednotek tohoto produktu

Můžete zvýšit výkon vzájemným propojením dvou nebo více jednotek tohoto produktu.

- Při použití například dvou jednotek, propojte výstupní konektor [LINK] první jednotky se vstupním konektorem [1/LINK] druhé jednotky.

Použijte levý STAGEPAS 200 pro vstup zdrojového audio signálu.



- Připojte mikrofóny, hudební nástroje nebo audio vybavení k první jednotce.
- Nastavte ovladač MONITOR/LINK [LEVEL] na obou jednotkách na pozici LINK. Na všech jednotkách kromě první nastavte přepínač [MIC, LINE/LINK] kanálu 1 na pozici LINE/LINK, a nastavte ovladač [LEVEL] kanálu 1 na pozici LINK.
- Pomocí ovladače MAIN [LEVEL] na všech jednotkách upravte celkovou úroveň hlasitosti.

### Poznámka

Pro současnou úpravu hlasitosti všech propojených jednotek produktu můžete použít aplikaci STAGEPAS Controller. Více info viz Uživatelský manuál aplikace STAGEPAS Controller.

## Přehrávání Bluetooth® Audia

Můžete použít STAGEPAS 200BTR/200 pro přehrávání audio souborů uložených v Bluetooth zařízení, jako je mobilní telefon.

### Párování Bluetooth® zařízení

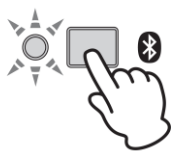
Předtím, než můžete Bluetooth zařízení připojit poprvé, musíte jej nejprve spárovat. „Párování“ je registrace Bluetooth zařízení do jiného Bluetooth zařízení.

Po dokončení párování budete moci snadno zařízení znovu spojit po ukončení Bluetooth připojení.

1. **Ujistěte se, že je indikátor [🔊] (Bluetooth) vypnutý. Pokud pomalu bliká nebo svítí, stiskněte přepínač [🔊] (Bluetooth) a přepněte funkci Bluetooth do režimu standby.**

2. **Stiskněte a podržte tlačítko [🔊] (Bluetooth) po dobu nejméně 3 sekund.**

Indikátor [🔊] (Bluetooth) začne rychle blikat, což značí, že je zařízení připraveno pro párování.



3. **Zapněte funkci Bluetooth na Bluetooth zařízení, které chcete párovat.**

Více informací, viz uživatelský manuál vašeho Bluetooth zařízení.

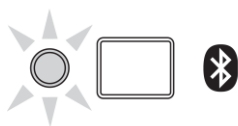
4. **Po zobrazení seznamu dostupných Bluetooth zařízení zvolte STAGEPAS 200 AUDIO.**

Po dokončení párování se Bluetooth LED indikátor trvale rozsvítí a je navázáno Bluetooth propojení.

#### Poznámka

Můžete změnit název jednotky v nastavení Device Name v aplikaci STAGEPAS Controller.

Po dokončení párování je zřízeno Bluetooth propojení a indikátor [🔊] (Bluetooth) bude svítit.



#### Poznámka

- STAGEPAS 200BTR/200 umožňuje párovat (registrovat) až osm Bluetooth zařízení. Poté, co spárujete deváté zařízení, bude první párované zařízení vymazáno.
- Proces párování musíte dokončit během 2 minut.

### Připojení Bluetooth® zařízení

#### • Připojení ze STAGEPAS 200BTR/200

1. **Stiskněte a podržte tlačítko [🔊] (Bluetooth) po dobu 1 vteřiny.**

Indikátor [🔊] (Bluetooth) začne pomalu blikat, což značí, že přístroj vyhledává registrované zařízení.

2. **Zapněte funkci Bluetooth na Bluetooth zařízení, které chcete připojit.**

Po automatickém nastavení propojení se indikátor [🔊] (Bluetooth) trvale rozsvítí.

#### • Připojení z Bluetooth zařízení

I když je Bluetooth v režimu standby, i tak můžete propojit vaše Bluetooth zařízení takto přímo z něho:

1. **Zapněte funkci Bluetooth na Bluetooth zařízení, které chcete připojit.**

2. **Zvolte zařízení STAGEPAS 200 AUDIO ze seznamu Bluetooth zařízení ve vašem Bluetooth zařízení.**

### Přehrávání audio souborů uložených v Bluetooth® zařízení

#### Přehrávání audio souboru na vašem Bluetooth zařízení

Můžete využít STAGEPAS 200BTR/200 pro poslech audio souborů přehrávaných ve vašem Bluetooth zařízení.

Signály z vašeho Bluetooth zařízení jsou přijímány na kanálu 4/5. Doporučujeme nastavit úroveň hlasitosti na vašem Bluetooth zařízení o něco výše, než je běžné, a poté upravte celkovou hlasitost pomocí ovladače kanálu 4/5 [LEVEL].

**Pokud během přehrávání audio souborů na vašem Bluetooth zařízení obdržíte volání nebo přijmete zprávu, mohlo by dojít k dočasnému přerušování přehrávání.**

**Doporučujeme se této situaci vyhnout tím, že přepnete zařízení do režimu Letadlo.**

### Odpojení Bluetooth® zařízení

Pro odpojení Bluetooth zařízení proveďte toto:

- Odpojte se pomocí Bluetooth zařízení. (Indikátor [🔊] (Bluetooth) na produktu zhasne.)
- Stiskněte přepínač [🔊] (Bluetooth) na produktu pro přepnutí funkce Bluetooth do standby. (Indikátor [🔊] (Bluetooth) zhasne.)

#### Upozornění

Před vypnutím přístroje se ujistěte, že je vypnutá funkce Bluetooth. (Indikátor [🔊] (Bluetooth) nesvítí.) Pokud Stagepas vypnete se zapnutou funkcí Bluetooth, mohlo by dojít ke ztrátě párovacích informací.

## Ovládání zařízení z aplikace STAGEPAS Controlleru

---

Můžete ovládat parametry a zobrazovat hodnoty měřáků a informace o ořezání signálu z vašeho Bluetooth zařízení, jako je mobilní telefon nebo tablet.

Informace o ovládání aplikace STAGEPAS Controller najdete v Uživatelském průvodci STAGEPAS Controller.

### Připojení STAGEPAS Controlleru

Abyste takto mohli produkt ovládat, nejprve musíte připojit zařízení, na kterém byla aplikace STAGEPAS Controller nainstalována. Můžete také ovládat přístroj z jiného zařízení, než je zařízení připojené pro přehrávání Bluetooth audia.

1. **Spustíte STAGEPAS Controller**
2. **Na obrazovce Device List (Seznam zařízení) dotykem vyberte název zařízení STAGEPAS, které chcete pomocí aplikace ovládat.**  
Název cílového zařízení STAGEPAS bude zvýrazněno.  
  
**Poznámka**  
Pokud požadované zařízení v seznamu nevidíte, stiskněte tlačítko Obnovení pro nové vyhledávání.
3. **Stiskněte „Connect“ (Připojit).**  
Stiskněte tlačítko Bluetooth na tomto produktu pouze, když je to poprvé, kdy STAGEPAS Controller připojujete poprvé. Musíte také zvolit výchozí heslo. (Tento postup je nutný pro připojení.)

#### **Poznámka**

Při znovu připojení Bluetooth zařízení již nemusíte kroky 2 a 3 provádět znovu.

### Odpojení STAGEPAS Controlleru

1. **V aplikaci STAGEPAS Controller otevřete obrazovku DEVICE LIST (Seznam zařízení).**  
Název cílového zařízení STAGEPAS bude zvýrazněn.
2. **Stiskněte „Disconnect“ (Odpojit).**  
STAGEPAS zachová nastavení parametrů mixu provedená v aplikaci.

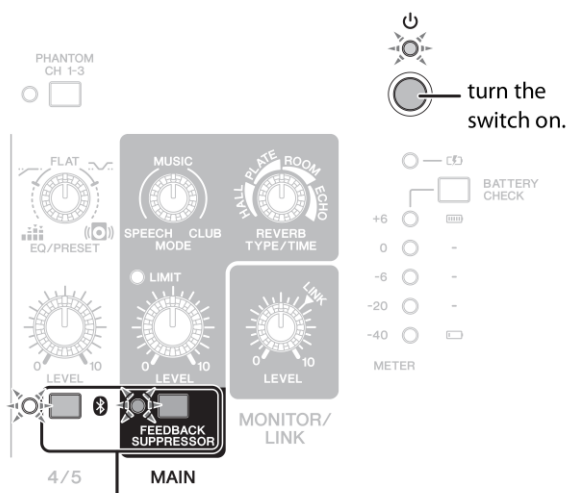
### Zachování nastavení STAGEPAS Controlleru

1. **Abyste zachovali hodnoty nastavené pomocí aplikace STAGEPAS Controller, nastavte funkci LAST MEMORY RESUME na ON.**  
**ON:** Pokud je produkt vypnut a poté znovu zapnut, zachová si předchozí nastavení. Nicméně nastavení nebudou odpovídat pozicím ovladačů na panelu.  
**OFF:** Pokud je produkt vypnut a poté znovu zapnut, nastavení budou obnovena. Nastavení budou odpovídat pozicím ovladačů na panelu.

## Inicializace STAGEPAS 200BTR/200

Pokud chcete obnovit výchozí nastavení parametrů nastavených z aplikace STAGEPAS Controller, nebo chcete zrušit Bluetooth párování, postupujte takto:

1. **Vypněte napájení zařízení vypínačem [⏻] (Standby/On).**
2. **Zatímco držíte stisknutá tlačítka [BT] (Bluetooth) a MAIN [FEEDBACK SUPPRESSOR], přístroj zapněte vypínačem [⏻] (Standby/On).**



Zatímco držíte stisknutu...

Zatímco jsou obnovována výchozí nastavení zařízení, indikátory [⏻] (Standby/On), [BT] (Bluetooth) a MAIN [FEEDBACK SUPPRESSOR] blikají. Ujistěte se, že blikají, pak tlačítka uvolněte.

3. **Po dokončení inicializace se přístroj automaticky restartuje.**

Parametr	Hodnota
EFFECT	Pozice knobu
EQ/PRESET	Pozice knobu
MODE	Pozice knobu
MAIN LEVEL	Pozice knobu
FEEDBACK SUPPRESSOR ON	Výchozí (Vypnuto)
Bluetooth audio párování	Vše odstraněno
CHANNEL LEVEL *1	Výchozí (0 dB)
LR-MONO SELECT *1	Výchozí (LR-MONO)
MAIN EQ *1	Výchozí (Flat)
MONITOR/LINK MODE	Výchozí (MONITOR MODE)
EFFECT ON *1	Výchozí (Zapnuto)
REVERB LEVEL *1	Výchozí (-3 dB)
CHORUS LEVEL *1	Výchozí (-3 dB)
DELAY LEVEL *1	Výchozí (-3 dB)
REVERB TYPE/TIME	Pozice knobu
CHORUS *1	Výchozí
DELAY *1	Výchozí
DUCKER *1	Výchozí
DEVICE NAME *1	Výchozí (STAGEPA 200)
SCENE *1	Hodnoty pro SCENE #1-8 jsou vymazány
PASSWORD *1	Vypnuto
AUTO STANDBY *1	Aktivní
LAST MEMORY RESUME *1	Výchozí (Vypnuto)

\*1 Parametry, které lze ovládat pouze z aplikace STAGEPAS Controller

## Ukládání zařízení

Pokud nebudete STAGEPAS 200BTR nebo STAGEPAS 200 po delší dobu používat, vyjměte z něj baterii a uložte baterii a produkt samostatně.

## Problémy a jejich řešení

### Nedojde k zapnutí

- Je napájecí kabel připojen pevně. Pevně připojte napájecí kabel.
- Pokud je produkt napájen z baterie, úroveň nabití baterie není dostatečná. Pevně připojte napájecí kabel pro nabití baterie.

### Došlo k náhlému vypnutí

- Jsou blokovány větrací otvory mixu? Kvůli nedostatečné ventilaci může dojít k přehřátí mixu a dojde k jeho automatickému vypnutí z důvodu ochrany. Odstraňte blokování větracích otvorů a zapněte znovu napájení.
- Jednotka přejde do pohotovostního režimu, pokud je funkce Auto Standby povolena a po alespoň 30 minut nebyl přijat žádný signál. Zapněte produkt vypínačem.

### Není slyšet žádný zvuk

- Pokud rychle bliká indikátor [🔊] (Standby/On), znamená to, že je přetížený zesilovač, a produkt byl vypnut ochranným obvodem. Ponechte produkt na chladném místě. Zesilovač se resetuje.

### Zvuk je zkreslený nebo vzniká šum

- Nejsou některé z odpovídajících ovladačů kanálů [LEVEL] nebo MAIN [LEVEL] nastaveny na příliš vysokou úroveň? Nastavte odpovídající ovladač [LEVEL] na minimum, pak přepněte přepínač na LINE/LINK nebo LINE a pomalu zvyšujte úroveň hlasitosti.
- Je odpovídající přepínač [MIC, LINE/LINK] nebo [MIC, LINE] na odpovídajícím kanálu nastaven na MIC? Pokud je úroveň vstupního signálu příliš vysoká, pak nastavením přepínače na pozici MIC, může dojít ke zkreslení zvuku. Nastavte jej na pozici LINE.
- Není hlasitost připojeného zařízení příliš vysoká? Snižte hlasitost externího zařízení.

### Zvuk není dostatečně hlasitý

- Nejsou některé z odpovídajících ovladačů kanálů [LEVEL] nebo MAIN [LEVEL] nastaveny na příliš nízkou úroveň? Nastavte odpovídající ovladač [LEVEL] na minimum, pak přepněte přepínač na MIC a pomalu zvyšujte úroveň hlasitosti.
- Je odpovídající přepínač [MIC, LINE/LIN] nebo [MIC, LINE] na odpovídajícím kanálu nastaven na LINE? Nastavte přepínač na pozici MIC.
- Není hlasitost připojeného zařízení příliš nízká? Zvyšte hlasitost externího zařízení.
- Některá nastavení lze ovládat z aplikace STAGEPAS Controller. Použijte STAGEPAS Editor pro úpravu.

### Nejsou vyváženy nízké a vysoké frekvence

- Otočili jste ovladačem [EQ/PRESET] doleva nebo doprava příliš daleko. Nastavte ovladač [EQ/ PRESET] blíže středové pozici.

### Nelze připojit Bluetooth

- Pokud indikátor Bluetooth svítí, zařízení je připojeno k jinému Bluetooth zařízení. Ukončete aktuální Bluetooth připojení, pak připojte požadované Bluetooth zařízení.
- Párování selhalo. Například, proces inicializace vymaže informace o párování. Znovu proveďte párování.

### Zvuk Bluetooth audia je přerušovaný

- Zařízení je umístěno v blízkosti zařízení vysílajícího elektromagnetické vlny na frekvenci 2,4GHz (jako např. mikrovlnná trouba, bezdrátové LAN zařízení atd.) Umístěte STAGEPAS 200 dále od zařízení vysílajících elektromagnetické vlny.
- Pokud je vaše Bluetooth zařízení také vybaveno bezdrátovou Lan sítí, tuto funkci vypněte a používejte pouze funkci Bluetooth.

### Indikátor nabíjení rychle bliká

- Je problém s baterií. Okamžitě přestaňte produkt používat, baterii vyjměte, kontaktujte svého Yamaha prodejce.

### Pokud některý z problémů přetrvává, kontaktujte vašeho Yamaha prodejce.

# Obecné specifikace

## Hlavní specifikace

<b>Typ systému</b>	2pásmový, bi-amp aktivní reprobox s mixem
<b>Frekvenční rozsah</b>	60 Hz – 20 kHz
<b>Úhel pokrytí (Horizontální x vertikální)</b>	90° x 90°
<b>Crossover frekvence</b>	2,0 kHz, 24 dB/Oct
<b>Maximální úroveň výstupu</b>	125 dB SPL
<b>Požadavky napájení</b>	100 V - 240 V, 50/60 Hz nebo 29,6 Vdc při využití baterie
<b>Příkon</b>	10 W (bez zatížení), 20 W (1/8 výkon)
<b>Rozměry</b>	300 x 307,5 x 301 mm
<b>Hmotnost</b>	12,0 kg (pouze hlavní jednotka)

## Sekce reproduktoru

<b>Typ reproduktoru</b>	Koaxiální reproduktor + kompresní driver
<b>LF</b>	8" kónický, 2" cívka
<b>HF</b>	1" kompresní driver, 1,4" cívka
<b>Magnet</b>	Ferrit (LF, HF)
<b>Materiál kabinetu, barva</b>	ABS (černá)
<b>Úhel podlahového monitoru</b>	30° nebo 60°
<b>Mřížka</b>	Matný, černý, práškovaný ocelový gril
<b>Držadlo</b>	Horní panel 1x

## Sekce mixu a zesilovače

<b>Počet kanálů mixu</b>	5
<b>Analogové vstupy</b>	Mono Mic/Line × 3, Stereo Line × 1
<b>Bluetooth audio vstupy</b>	A2DP (SBC, AAC), Verze 5.0, Třída 1
<b>Metoda ochrany připojení</b>	SCMS-T
<b>Přenosové frekvence</b>	2,402-2,480 MHz
<b>Maximální výkon bezdrátového výstupu (EIRP)</b>	15 dBm (32 mW)
<b>Zesilovač</b>	Třída D
<b>Výkon dynamický</b>	180 W (LF: 150 W, HF: 30 W)
<b>Výkon kontinuální</b>	100 W (LF: 90 W, HF: 10 W)
<b>Typ chlazení</b>	Konvenční, bez větráku
<b>AD/DA převodník</b>	24bitový, 48 kHz vzorkovací frekvence

\* 0 dBu = 0.775 Vrms

\*1 Jmenovitý výkon (120 V, 25 °C). Toto je celková hodnota jednotlivého výstupního výkonu. Tato hodnota se měří uvolněním softwarové ochrany.

Dynamický: Celkový špičkový výkon jednotlivých výstupů. Měřeno při minimální zátěžové impedanci, s uvolněnou ochranou.

Kontinuální: Měřeno při jmenovité impedanci, s aktivovanou ochranou.

## Baterie (STAGEPAS 200BTR)

<b>Typ modelu</b>	BTR-STP200
<b>Typ baterie</b>	Dobíjecí lithium iontová
<b>Hmotnost</b>	530 g
<b>Rozměry</b>	186 × 96 × 39 mm
<b>Kapacita</b>	79,92 Wh (2700 mAh, 29,6 V)
<b>Provozní doba</b>	Maximálně 10 hodin, při 1/16 kontinuálního výkonu & 8 hodin
<b>Doba dobíjení</b>	Cca. 4 hodiny
<b>Provozní teploty</b>	0 – 40°C
<b>Nabíjecí teploty</b>	5 – 40°C

\* Pokud je tento produkt skladován po dobu dvanácti měsíců při teplotách mezi -20 °C a 25 °C, kapacita nabití baterie se sníží asi o 10 %.

\* Doba nabíjení baterie je odhad pro úplné nabití zcela vybité baterie. Doba se liší v závislosti na zbývajícím úrovní baterie a teplotě okolního prostředí.



## Příslušenství

<b>Dodané příslušenství</b>	Napájecí kabel x 1, Uživatelský manuál Dobíjecí lithium-iontová baterie BTR-SP200 x 1 (pouze STAGEPAS 200BTR)
<b>Volitelné příslušenství</b>	Dobíjecí lithium-iontová baterie BTR-SP200 x 1 Určené transportní pouzdro CASE-STP200

## Vstupní charakteristiky

Input Terminals	Connector Type		Hi-Z SW	MIC/LINE SW	Input Impedance	Source Impedance	Input Level	
							Sensitivity *1	Max. before Clip
CH 1/LINK	XLR Combo	XLR/Phone	-	MIC	3 k $\Omega$ (Balance)	150 $\Omega$ Mics/Lines	-38 dBu	-4 dBu
				LINE			-12 dBu	+22 dBu
CH 2-3	XLR Combo	XLR/Phone	OFF	MIC	3 k $\Omega$ (Balance)	150 $\Omega$ Mics/Lines	-38 dBu	-4 dBu
				LINE			-12 dBu	+22 dBu
		Phone	ON	MIC	1 M $\Omega$ (Unbalance)	10 k $\Omega$ Lines	-38 dBu	-4 dBu
				LINE			-12 dBu	+22 dBu
CH 4/5	Stereo Phone (TRS)		-	-	10 k $\Omega$ (Unbalance)	150 $\Omega$ Lines	-9 dBu	+22 dBu

0 dBu= 0.775 Vrms

\*1. CH VOLUME= MAX

## Výstupní charakteristiky

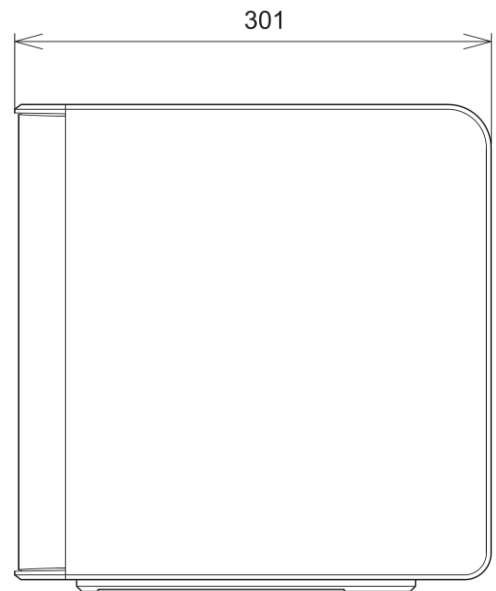
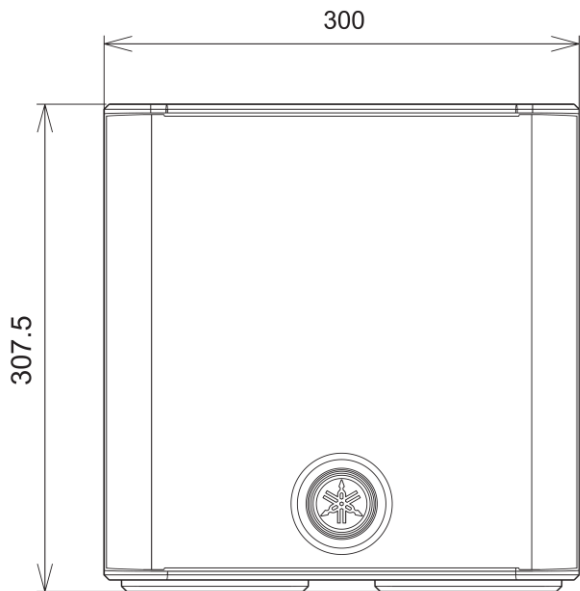
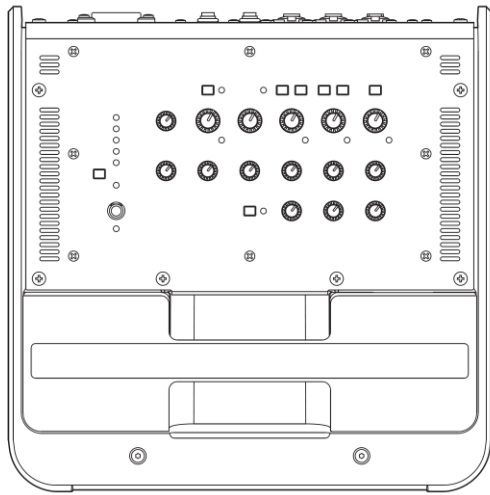
Output Terminals	Connector Type	Output Impedance	Load Impedance	Output Level	
				Link Output (Max) *2	Monitor Output (Max. before Clip)
MONITOR/LINK	Phone (TRS)	75 $\Omega$	3 k $\Omega$	+7 dBu	+20 dBu

\* 0 dBu=0.775 Vrms

\*2. MONITOR/LINK LEVEL: LINK ▼ pozice

Obsah tohoto manuálu je založen na specifikacích aktuálních v době jeho vydání. Aktuální verzi manuálu si můžete stáhnout z webových stránek Yamaha.

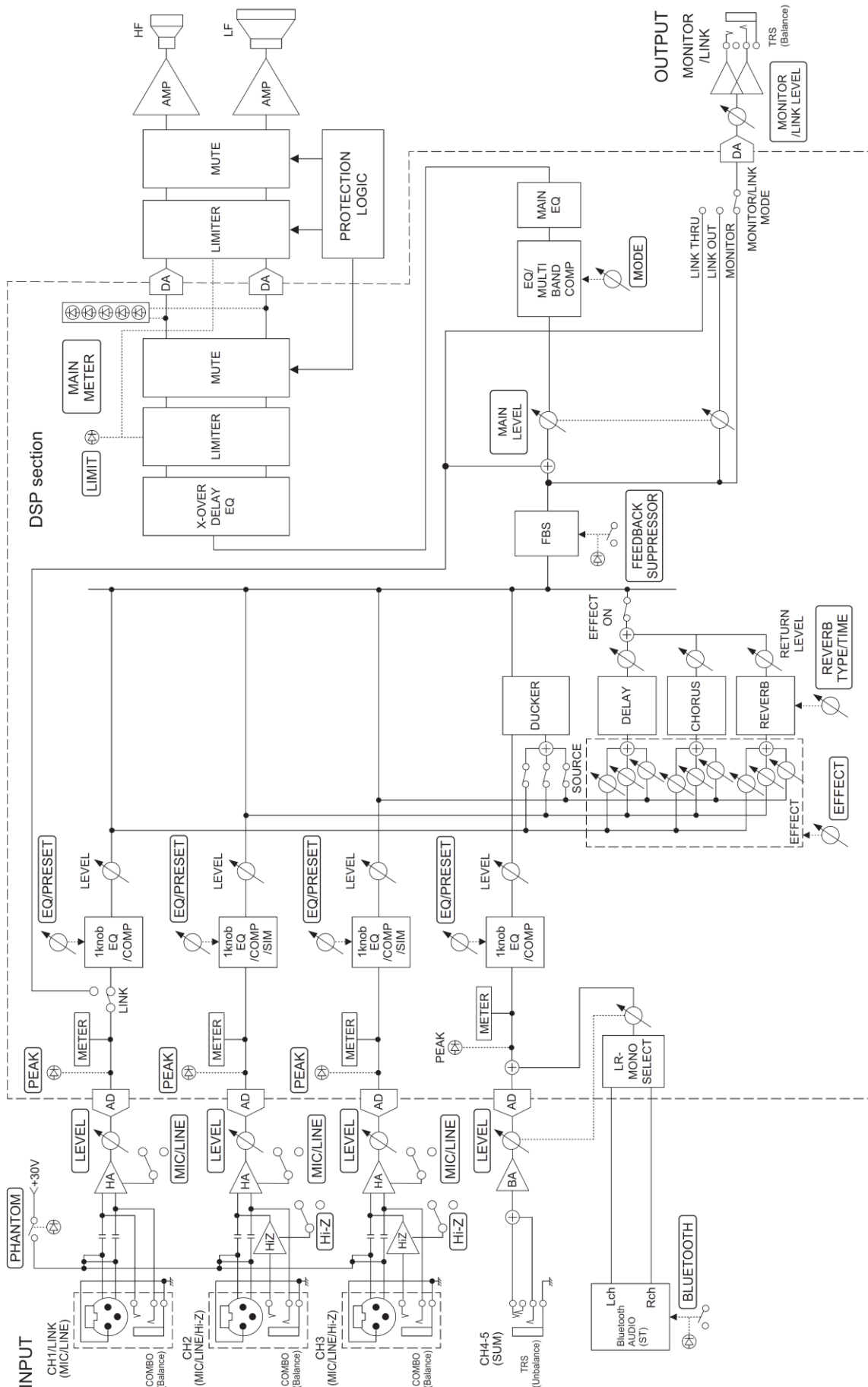
# Rozměry



Jednotky: mm

# Blokové schéma

Každou funkci ohraničenou obdélníkem lze ovládat z panelu tohoto produktu. Další funkce mohou být ovládat a monitorovat pouze z aplikace.



## • Upozornění týkající se softwarové licence

Software použitý v tomto produktu zahrnuje software, který vyhovuje licenční smlouvě s Analog Devices, Inc. Tato licence je typem softwarové licence, která opravňuje redistribuci softwarového programu pod a s výhradou jasného označení, že není poskytnuta žádná záruka, a zveřejnění prohlášení o autorských právech a licenčních podmínkách.

Následující odstavce jsou zveřejněny s výhradou výše uvedené licenční podmínky a nestanoví žádná omezení s ohledem na vaše používání tohoto produktu.

Copyright © 2019 Analog Devices, Inc. Všechna práva vyhrazena.

Redistribuce a použití ve zdrojové a binární formě, s nebo bez úprav jsou povoleny za předpokladu, že budou splněny následující podmínky:

- Redistribuce zdrojového kódu musí zachovat výše uvedené upozornění na autorská práva, tento seznam podmínek a následující vyloučení odpovědnosti.
- Redistribuce v binární formě musí reprodukovat výše uvedené upozornění na autorská práva, tento seznam podmínek a následující vyloučení odpovědnosti v dokumentaci a/nebo jiných materiálech dodávané s distribucí.
- Upravené verze softwaru musí být nápadně označené jako takové.
- Tento software je licencován výhradně a výhradně pro použití s procesory/produkty vyrobenými společnostmi Analog Devices, Inc nebo pro ni.
- Tento software nelze kombinovat nebo spojovat s jiným kódem jakýmkoli způsobem, který by způsobil, že se software stane předmětem podmínek, které se liší od uvedených zde.
- Ani název Analog Devices, Inc., ani názvy jejích podílníků nemohou být využiti k podpoře nebo propagaci produktů odvozených z tohoto softwaru bez konkrétního předchozího povolení.
- Použití tohoto softwaru může, ale nemusí, porušovat patent práva jednoho nebo více držitelů patentů. Tato licence vás neosvobozuje od požadavku, který získáte odděleně od licence těchto držitelů patentů k používání tohoto softwaru.

TENTO SOFTWARE POSKYTUJE SPOLEČNOST ANALOG DEVICES, INC. A PŘÍSPĚVATELÉ „TAK, JAK JSOU“ A JAKÉKOLI VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, VČETNĚ, ALE NE OMEZENÍ, NEPORUŠENÍ PRÁV, VLASTNICTVÍ, OBCHODOVATELNOST A VHODNOST PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL SE ODMÍTÁ. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NESMÍ ANALOG DEVICES, INC. NEBO PŘÍSPĚVATELÉ ODPOVÍDAT ZA JAKÉKOLI PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ, EXEMPLÁRNÍ, TRESTNÍ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY (VČETNĚ, ALE BEZ OMEZENÍ NA ŠKODY VZNIKLÉ Z NÁROKŮ PORUŠENÍ PRÁV DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ; OBSTARÁVÁNÍ NÁHRADNÍHO ZBOŽÍ NEBO SLUŽEB; ZTRÁTY POUŽÍVÁNÍ, DAT NEBO ZISKŮ; NEBO PŘERUŠENÍ PODNIKÁNÍ), AŽ JSOU ZPŮSOBENÉ PODLE JAKÉKOLI TEORIE ODPOVĚDNOSTI, AŽ VE SMLUVNÍ, PŘÍSNÉ ODPOVĚDNOST NEBO PRÁVA (VČETNĚ NEDBALOSTI NEBO JINAK) VZNIKLÉ JAKÝKOLI ZPŮSOBEM Z UŽÍVÁNÍ TOHOTO SOFTWARE, I KDYŽ BYL UPOZORNĚN NA MOŽNOST VZNIKU TAKOVÉ ŠKODY.

2019-01-10-7 CBSD SLA

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles des radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée comme conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée (MPE).

## **CS ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [STAGEPAS 200BTR, STAGEPAS 200] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## **EN SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type STAGEPAS 1K is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## **FR DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE**

Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type STAGEPAS 1K est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## **DE VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG**

Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp STAGEPAS 1K der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## **SV FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning STAGEPAS 1K överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## **IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**

Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio STAGEPAS 1K è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è isponibile al seguente indirizzo Internet: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## **ES DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA**

Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico STAGEPAS 1K es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de onformidad está isponible en la dirección Internet siguiente: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## **PT DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA**

O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio STAGEPAS 1K está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## **NL VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur STAGEPAS 1K conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## **BG ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение STAGEPAS 1K е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## **DA FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING**

Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen STAGEPAS 1K er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## **ET LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON**

Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp STAGEPAS 1K vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

#### **EL ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ**

Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός STAGEPAS 1K πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

#### **HR POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI**

Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa STAGEPAS 1K u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

#### **LV VIENKĀRŠŌTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta STAGEPAS 1K atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

#### **LT SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA**

Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas STAGEPAS 1K atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

#### **HU EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a STAGEPAS 1K típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

#### **PL UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**

Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego STAGEPAS 1K jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

#### **RO DECLȚIA ARAUE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ**

Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipamente radio STAGEPAS 1K este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

#### **SK ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE**

Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu STAGEPAS 1K je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

#### **SL POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI**

Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme STAGEPAS 1K skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

#### **FI YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi STAGEPAS 1K on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

#### **TR BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ**

İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin STAGEPAS 1K, Direktif 2014/53/AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## Informace pro uživatele o sběru a nakládání se starým elektro odpadem



Tento symbol na produktu, balení anebo v doprovodné dokumentaci znamená, že s použitým elektrickým a elektronickým zařízením by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem.



Pro jejich správné nakládání, obnovu nebo recyklaci je nutné je odevzdat v místech kolektivního sběru v souladu s národní legislativou a Nařízením 2002/96/EC.

Správným nakládáním pomáháte ochránit hodnotné zdroje a zabráníte potenciálnímu nebezpečnému vlivu na lidské zdraví a životní prostředí, ke kterému by při nesprávném zacházení mohlo dojít.

Více informací o zpětném sběru a recyklaci starých zařízení kontaktujte místní samosprávu, technické služby nebo prodejce zařízení.

### Pro komerční uživatele v EU

Pokud chcete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, kontaktujte svého prodejce nebo dodavatele pro další instrukce.

### Informace o nakládání v zemích mimo EU

Tento symbol je platný pouze v zemích EU, pokud chcete toto zařízení zlikvidovat, kontaktujte místní samosprávu nebo prodejce a zeptejte se na správnou metodu likvidace.



## Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS\* a ve Švýcarsku

Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS\* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi (další stránka).

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	<b>English</b>
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	<b>Deutsch</b>
<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	<b>Français</b>
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	<b>Nederlands</b>
<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	<b>Español</b>
<b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	<b>Italiano</b>
<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	<b>Português</b>
<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	<b>Ελληνικά</b>
<b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	<b>Svenska</b>
<b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	<b>Norsk</b>
<b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	<b>Dansk</b>
<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	<b>Suomi</b>
<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	<b>Polski</b>
<b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	<b>Česky</b>
<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomatatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	<b>Magyar</b>
<b>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b> Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	<b>Eesti keel</b>
<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	<b>Latviešu</b>
<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jeį reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	<b>Lietuvių kalba</b>
<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	<b>Slovenčina</b>
<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Slovenščina</b>
<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	<b>Български език</b>
<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	<b>Limba română</b>
<b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b> Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Hrvatski</b>

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

## Seznam adres

### Česká republika

#### Yamaha Music Europe GmbH

Branch Austria (Central and Eastern Europe)

Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria

Tel: +43 (0)1 602 039025

Fax: +43 (0)1 602 039051

Centrála/Výrobce: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan  
(Pro evropské země) Dovozce: Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Yamaha Pro Audio global website  
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

© 2022 Yamaha Corporation  
Publikováno 11/2022  
MWEI-B1

VGH6760



**DOBÍJECÍ LITHIUM-IONTOVÁ BATERIE**

**BTR-STP200**

**Uživatelský manuál**

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Responsible Party: Yamaha Corporation of America  
Address: 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620  
Telephone: 714-522-9011

Type of Equipment: RECHARGEABLE Li-ION BATTERY PACK  
Model Name: BTR-STP200

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to two following conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**2. IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

**3. NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

- Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.
- In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you cannot locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, CA90620, USA.

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.  
(529-M04 FCC class B YCA 01)

# Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili Yamaha BTR-STP200. Tento produkt je dobíjecí lithium-iontová baterie. Tento Uživatelský manuál popisuje bezpečnostní opatření pro použití a dobíjení tohoto produktu. Předtím si prosím přečtěte tento návod k obsluze produktu, abyste co nejlépe využili vlastnosti produktu. Po přečtení tohoto návodu jej prosím uschovejte na bezpečném místě.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

PŘEČTĚTE SI PROSÍM POZORNĚ PŘED DALŠÍM POSTUPEM

Uschovejte prosím tento návod na bezpečném místě pro budoucí použití.

Přečtěte si prosím pozorně návod k obsluze a používejte TENTO produkt správně. Při nesprávném použití výrobku může dojít ke zranění nebo vzniku popálenin, úniku bateriové kapaliny, přehřátí, výbuchu, popř. může dojít k poškození výrobku.

### UPOZORNĚNÍ

**Vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad, jinak by mohlo dojít k vážnému poranění nebo i smrtelnému úrazu způsobenému elektrickým proudem, zkratu, poškozením, požáru apod. Následující bezpečnostní pokyny zahrnují (nejsou však vyčerpávající):**

#### Neotvírejte

- Produkt neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit. Produkt neotvírejte ani se nepokoušejte jakkoli rozebrat či upravovat jeho vnitřní části.

#### Varování před vodou

- Nevystavujte produkt dešti, nepoužívejte v blízkosti vody ani v mokřím či vlhkém prostředí. Nepokládejte na něj nádoby s tekutinami, které by se mohly vylít do otvorů nástroje.
- Nikdy nedobíjejte, pokud je tento produkt mokrý. Mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem, požáru nebo zkratu.

#### Varování před ohněm

- Na produkt nepokládejte žádné hořící předměty, jako jsou svíčky. Mohlo by dojít k jejich převržením a vzniku požáru.

#### Zacházení

- Před instalací, deinstalací nebo nabíjením tohoto produktu si nejprve přečtěte uživatelský návod zařízení. Nedodržetím by mohlo

dojít k požáru, přehřátí, explozi nebo poškození produktu nebo vašeho přístroje.

- Baterie nevhazujte do ohně.
- Nevystavujte baterie nadměrnému teplu, jako je přímé sluneční záření, oheň apod.
- Pokud baterie vytékají, vyvarujte se dotyku s touto kapalinou. Pokud by došlo ke kontaktu této kapaliny s očima, ústy nebo pokožkou, okamžitě je oplachujte vodou a kontaktujte lékaře. Bateriová kapalina je korozivní a může způsobit ztrátu nebo poškození zraku nebo chemické popáleniny.
- Baterie nezkratujte. Nedodržetím by mohlo dojít k požáru, popáleninám nebo zapálení.
- Baterie nedávejte do kapsy nebo tašky, nepřenášejte ani neskladujte společně s kusy kovu. Baterie by se mohla zkratovat, prasknout nebo vytéct, způsobit požár nebo zranění.
- Nenechávejte tento výrobek na místě s extrémně nízkou úrovní tlaku vzduchu. V opačném případě může explodovat a způsobit požár nebo zranění.
- Nevystavujte baterie mechanickým otřesům nebo pádům. Nedodržetím může mít za následek požár, úraz elektrickým proudem nebo poruchu.
- Vyměňte jej pouze za lithium-iontovou baterii (Yamaha Corporation, kat. č. BTRSTP200). Použití jiné baterie může představovat riziko požáru nebo výbuchu.

#### Umístění

- Uchovávejte tento výrobek mimo dosah dětí. Tento produkt není vhodný pro použití v místech, kde se pravděpodobně budou zdržovat děti.

## UPOZORNĚNÍ

**Vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad, jinak by mohlo dojít k poranění, poškození nástroje či jiné škodě na majetku. Následující bezpečnostní pokyny zahrnují (nejsou však vyčerpávající):**

- Neberte baterie do mokrých rukou.
- O produkt se neopírejte, nepokládejte na něj těžké předměty.
- Ujistěte se, že jsou baterie instalovány se správnou polaritou. Nedodržením by mohlo dojít k požáru, přehřátí nebo vytečení bateriové kapaliny.
- Při ukládání nebo likvidaci baterií obalte její konektory páskou nebo jinou ochranou. Pokud by se konektory dotýkaly jiné baterie nebo kovu mohlo by dojít k požáru, přehřátí nebo vytečení bateriové kapaliny.
- Dobíjejte pouze určenou dobíječkou. Nedodržením by mohlo dojít k požáru, přehřátí, explozi nebo vytečení bateriové kapaliny.
- Dobíjení mimo pracovní teplotu. Dobíjením mimo pracovní teplotu může způsobit vytečení, přehřátí, explozi nebo poškození.

### Zacházení a údržba baterií

- Aby bylo zabráněno nadměrnému vybití, je baterie „uzamčena“ a nebude pracovat ihned po odeslání z továrny. Abyste ji „odemknuli“, musíte ji nainstalovat do odpovídajícího produktu nebo určené nabíječky, pak připojit produkt nebo nabíječku k elektrické zásuvce pomocí dodaného kabelu.
- Tento produkt je lithium-iontová baterie. Před použitím jej dobijte. I když jej nebudete delší dobu použít, pravidelně jej každých 6 měsíců dobíjejte, abyste udrželi jeho výkon. V opačném případě by mohl ztratit schopnost se dobíjet.
- Pokud jej nebudete delší dobu používat, vyjměte jej z přístroje. Jinak by došlo k vybití baterií, vytečení bateriové kapaliny a k poškození přístroje.
- Nevyjímejte baterie z jejich originálního pouzdra, pokud to nevyžaduje jejich použití.
- Udržujte baterie čisté a suché.
- Čistěte konektory baterie suchým hadříkem.
- Nenechávejte baterie, které nepoužíváte, nadměrně nabíjet.
- Pokud jej nebudete delší dobu používat, vyjměte jej z přístroje. Jinak by došlo k vybití baterií, vytečení bateriové kapaliny a k poškození přístroje.
- Neumísťujte produkt v místech, kde dochází k náhlým prudkým změnám teploty. Mohlo by dojít ke kondenzaci vodních par uvnitř nebo na povrchu přístroje a způsobit jeho poškození.
- Při prudké změně okolní teploty může dojít ke kondenzaci vodních par – například při přesunu zařízení nebo po vypnutí či zapnutí klimatizace. Používáním zařízení v této době může dojít k jeho poškození. Pokud může dojít ke kondenzaci par, zařízení nezapínejte po několik hodin, dokud kondenzát nevyschne.
- Nepoužívejte roztok chlornanu sodného, etanol, benzín, ředidlo, saponát nebo chemický hadřík k čištění povrchu výrobku. V opačném případě může povrch změnit barvu nebo se zhorší.

## Informace

### O tomto manuálu

- Ilustrace uvedené v tomto návodu slouží pouze pro výukové účely.
- Názvy společností a produktů uvedené v tomto uživatelském návodu jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami odpovídajících společností.

### Likvidace

- Zařízení obsahuje recyklovatelné součásti. Při jeho likvidaci se řiďte místními nařízeními.

### VAROVÁNÍ

Nevyhazujte staré baterie do domácího odpadu. Odevzdejte je v nejbližším sběrném místě. Poté, co tento produkt doslouží, vyjměte z něj baterie a nechte je recyklovat.

Yamaha není zodpovědná za poškození vzniklá nesprávným použitím nebo modifikací zařízení.

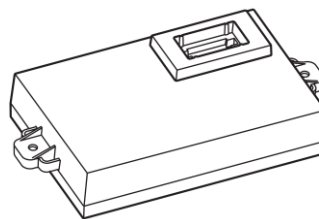
Model, sériové číslo, požadavky napájení atd. jsou uvedeny na štítku nebo v jeho blízkosti, který je umístěn na spodní straně zařízení. Měli byste si poznamenat sériové číslo do tohoto manuálu jako trvalý doklad o nákupu v případě krádeže.

**Model** \_\_\_\_\_

**Sériové číslo** \_\_\_\_\_

## Dodané položky

Dobíjecí Li-Ion baterie



Uživatelský manuál (tento dokument)

## Obecné specifikace

<b>Model</b>	BTR-STP200
<b>Typ baterie</b>	Dobíjecí lithium iontová
<b>Hmotnost</b>	530 g
<b>Rozměry</b>	186 × 96 × 39 mm
<b>Kapacita</b>	79,92 Wh (2700 mAh, 29,6 V)
<b>Doba dobíjení</b>	Cca. 4 hodiny (se STAGEPAS 200)
<b>Provozní teploty</b>	0 – 40°C
<b>Nabíjecí teploty</b>	5 – 40°C

- Pokud je tento produkt skladován po dobu dvanácti měsíců při teplotách mezi -20 °C a 25 °C, kapacita nabití baterie se sníží asi o 10 %.
- Doba nabíjení baterie je odhad pro úplné nabití zcela vybité baterie. Doba se liší v závislosti na zbývajícím úrovní baterie a teplotě okolního prostředí.
- Obsah tohoto manuálu je založen na specifikacích aktuálních v době jeho vydání. Aktuální verzi manuálu si můžete stáhnout z webových stránek Yamaha.

## Informace pro uživatele o sběru a nakládání se starým elektro odpadem



Tento symbol na bateriích, balení anebo v doprovodné dokumentaci znamená, že s použitými bateriemi by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem.

Pro jejich správné nakládání, obnovu nebo recyklaci je nutné je odevzdat v místech kolektivního sběru v souladu s národní legislativou a Nařízením 2002/96/EC.

Správným nakládáním s bateriemi pomáháte ochránit hodnotné zdroje a zabráníte potenciálnímu nebezpečnému vlivu na lidské zdraví a životní prostředí, ke kterému by při nesprávném zacházení mohlo dojít.

Více informací o zpětném sběru a recyklaci použitých baterií kontaktujte místní samosprávu, technické služby nebo prodejce zařízení.

### Pro komerční uživatele v EU

Pokud chcete zlikvidovat baterie, kontaktujte svého prodejce nebo dodavatele pro další instrukce.

### Informace o nakládání v zemích mimo EU

Tento symbol je platný pouze v zemích EU, pokud chcete toto zařízení zlikvidovat, kontaktujte místní samosprávu nebo prodejce a zeptejte se na správnou metodu likvidace.

### Poznámka k symbolu baterie (příklad spodního symbolu):

Tento symbol je v souladu s požadavky směrnice EU o bateriích.

## Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS\* a ve Švýcarsku

Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS\* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi (další stránka).

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	<b>English</b>
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	<b>Deutsch</b>
<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	<b>Français</b>
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	<b>Nederlands</b>
<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	<b>Español</b>
<b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	<b>Italiano</b>
<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	<b>Português</b>
<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	<b>Ελληνικά</b>
<b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	<b>Svenska</b>
<b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontorene i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	<b>Norsk</b>
<b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	<b>Dansk</b>
<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	<b>Suomi</b>
<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	<b>Polski</b>
<b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	<b>Česky</b>
<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomatatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	<b>Magyar</b>
<b>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b> Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	<b>Eesti keel</b>
<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	<b>Latviešu</b>
<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. * EEE – Europos ekonominė erdvė	<b>Lietuvių kalba</b>
<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	<b>Slovenčina</b>
<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Slovenščina</b>
<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	<b>Български език</b>
<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	<b>Limba română</b>
<b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b> Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Hrvatski</b>

<https://europe.yamaha.com/warranty/>



## Seznam adres

### Česká republika

#### Yamaha Music Europe GmbH

Branch Austria (Central and Eastern Europe)

Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria

Tel: +43 (0)1 602 039025

Fax: +43 (0)1 602 039051

Centrála/Výrobce: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan  
(Pro evropské země) Dovozce: Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Yamaha Pro Audio global website  
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

© 2022 Yamaha Corporation  
Publikováno 09/2022  
MWES-A0

VFG4800